DOCUMENT RESUME

ED 216 192 CE 032 534

AUTHOR Watson, Joan Q.; Karch, Hannelore

TITLE Know Your Laws. German.
INSTITUTION Flagler County District School Board, Bunnell, FL.; Florida State Dept. of Education, Tallahassee. Div. of Adult and Community Education.
PUB DATE 81
NOTE 178p.; For related documents see CE 032 531-537.
LANGUAGE English; German

EDRS PRICE MF01/PC08 Plus Postage.
DESCRIPTORS Adult Education; Citizenship Education; Citizenship Responsibility; *Civics; Civil Rights; Competency Based Education; Consumer Protection; Court Litigation; Courts; Delinquency; *Federal Government; *Laws; Learning Modules; *Legal Education; Legislation; *Local Government; Police; *State Government; Voting; Voting Rights
IDENTIFIERS *Bilingual Materials; Florida

ABSTRACT

This German language version of "Know Your Laws" consists of 24 self-contained modules designed to acquaint the Florida adult student with laws she/he will meet in everyday life; fundamentals of local, state, and federal governments; and the criminal and juvenile justice systems. (The 130 objectives are categorized in the first three levels of the Cognitive Domain and parallel the Adult Performace Level competencies.) Rationale and terminal performance objective are first presented. Each module may contain some or all of the following: objectives, vocabulary list with definitions, enabling activities, and handout(s). Topics covered include need for laws, driving laws and signs, voting, duties and responsibilities of citizens, consumer law, citizen rights, legal importance of name, need for lawyer, legal documents, social legislation, Florida police, local government, elected county government, state officials, Florida governor, Florida laws, how a bill becomes a law (state and federal), powers of the president, United States Court System, Miranda warnings, felonies versus misdemeanors, court appearances, juvenile justice system, and juvenile delinquent and PINS (Persons in Need of Supervision). With the exception of the handouts, which are in English only, all materials are presented in both English and German in parallel columns/text. A competency task matrix and bibliography are appended. (YLB)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED216192

GERMAN

Know Your Laws

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☐ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

E. L. Taylor

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Written By Joan Watson
Illustrated By R. Finney
Translated By H. Karch

CE032 534

KNOW YOUR LAWS

This project was developed under the provisions of Section 310 of the Adult Education Act, Public Law 89-750, in cooperation with the State Department of Education, Adult and Community Education Section, Tallahassee, Florida and the Flagler County School Board, Bunnell, Florida.

WRITTEN BY

Joan Q. Watson, M.Ed.
Project Coordinator

CO-AUTHOR - GERMAN

Hannelore Karch

TYPED AND EDITED BY

Ruth C. Hamm

ILLUSTRATED BY

Robin Finney

Published by
Northeast Florida Educational Consortium
1981

Copyright Applied For
Department of Education, State of Florida

FLAGLER COUNTY SCHOOL BOARD

P. O. Box 755

Bunnell, FL 32010

SCHOOL BOARD

Roy W. Likins, Chairman
E. W. Anderson
James L. Dupont
Larry S. Goodemote
Herschel C. King

SUPERINTENDENT

Richard C. Wells

DIRECTOR OF ADULT AND COMMUNITY EDUCATION

E. L. Taylor

ACKNOWLEDGEMENTS

Acknowledgement is extended to John E. Lawrence, Administrator of Adult and Community Education, Department of Education, Tallahassee, Florida, and his staff, for their far-sightedness in the development of pertinent materials for the advancement of quality education for the adult learner.

*****

Appreciation is expressed to Richard C. Wells, Superintendent, and the Flagler County School Board for their support and dedication for the improvement and advancement of the Adult Education Program within Flagler County and the state of Florida.

*****

Special recognition to E. L. (Buddy) Taylor, Director of Adult and Community Education, Flagler County School Board. Mr. Taylor was the originator of the 310 SOFLAIR Grant Project--the outcome of which is KNOW YOUR LAWS.

A very special thanks to Ruth C. Hamm, Office Manager of the Adult and Community Education, Flagler County School Board. Mrs. Hamm's expertise is exhibited in the editing and the typing of this text. It was through her dedicatic and perserverance that KNOW YOUR LAWS was completed.

*****

Acknowledgement is conveyed to the members of the Florida Bar Association and the Florida Law Enforcement Agencies of Flagler and Volusia Counties for their excellent co-operation and contribution.

GERMAN

TABLE OF CONTENTS

		Page
Rationale and Terminal Performance Objective		1
MODULE I	: Warum Gesetze gebraucht werden	2
	Handout--Laws Throughout the Ages	5
MODULE II	: Ihr Rechts-Privilege Zum Fahren	7
	Roadwork	10
	On The Road	11
MODULE III	: Deine Wahl-Stimme ist wichtig	12
MODULE IV	: Deine Pflichten und Verantwortung als Buerger	15
MODULE V	: Sie und Das Verbraucher-Gesetz	18
MODULE VI	: Ihre Rechte als Buerger	21
MODULE VII	: Dein Name ist Gesetzlich von Wichtigkeit	24
MODULE VIII	: Wann braucht man einen Rechtsanwalt	26
MODULE IX	: Rechtliche Dokumente in Deinem Leben	29
MODULE X	: Sozial-Gesetzgebung-und Steuern die man zurueckbekommt	33
	Handout	38
	Handout	39
MODULE XI	: Dein Florida Polizist/Polizistin	40
Divisions of Government		42
MODULE XII	: Wie Deine Gemeinde-Verwaltung arbeitet	43
	Mayor-Council Government Chart	46
	Commissioner Government	47
	Council-Manager Government	48
MODULE XIII	: Sie und Ihre gewaehlte Kreis-Regierung	49
	Handout	51
MODULE XIV	: Deine Staats - Verwaltung	52
MODULE XV	: Deine Florida Gouverneur	55
	Handout: The Many Hats of the Governor	57
MODULE XVI	: Das Wissen eines Laien ueber einige Florida Gesetze	58
MODULE XVII	: Wie ein Gesetzvorschlag (Bund und Staat) ein Gesetz wird	61
	Handout: Chart	63
MODULE XVIII	: Die Macht des Praesidenten	64
U. S. Government		66
MODULE XIX	: Das amerikanische Gerichts-System	67
	Handout: Chart	70
MODULE XX	: Sie und das "Miranda-Gesetz"	71
	Handout	73

TABLE OF CONTENTS

	Page
MODULE XXI : Verbrechen vs. Vergehen.....	74
MODULE XXII : Wann geht man zum Gericht.....	76
MODULE XXIII: Das Jugendrecht (System).....	79
MODULE XXIV : Jugendliche und P I N S.....	82
Compentency Task Matrix - Modules 1 - 24.....	84
Bibliography.....	85

Der Lehrer wird dem Schueler die rationale und die Leistrungstufe erkläeren die er braucht um die Pruefung "learning unit" erfolgreich zu bestehen.

RATIONALE

The purpose of Know Your Laws is to acquaint the student with the laws he or she will encounter in everyday life, and the fundamentals of our local, state and federal governments and our criminal and juvenile justice system. Emphasis will be placed on Florida laws, consumer application needs, legal documents and social legislation.

TERMINAL PERFORMANCE OBJECTIVE

For the student, your primary goal is to become knowledgeable of the laws on the local, state and federal levels as stated in Know Your Laws. Upon completion of one or all twenty-four (24) modules, the student must achieve a passing score of 70%. The satisfactory passing score of 70% and the ability to demontrate proficiency and practical application in comprehending and utilizing legal terminology and obeying the laws indicates a student can successfully interact in the mainstream of our American society.

Module: Why Laws Are Needed

MODULE I

Warum Gesetze gebraucht werden

OBJECTIVES

1. The student will define the word "laws."
2. The student will list five (5) reasons why laws are needed.
3. The student will learn why some laws are not enforceable.
4. The student will be able to explain three (3) types of law through the ages.
5. The student will explore modern types of law which follows two (2) great traditions.

ZIELE

1. Der Schueler soll das Wort "Gesetz" erklaeren.
2. Der Schueler soll fuenf (5) Gruende nennen, warum Gesetze notwendig sind.
3. Der Schueler soll lernen, warum manche Gesetze nicht durchsetzbar sind.
4. Der Schüler wird die drei (3) verschiedenen Arten des Gesetzes, die durch die Jahrhunderte hindurch bestehen, erklaeren.
5. Der Schueler soll moderne Muster des Gesetzes erforschen, welche mit zwei (2) grossen Traditionen folgen.

VOCABULARY - DEFINITIONS

anarchy	: a society which has no laws or government to make laws
law	: the binding rule of society, set up by the people and backed by some kind of enforcement
criminal law	: law dealing with an act harmful to a society
administrative law	: law dealing with how a government is to be organized
civil rights	: the basic rights of an individual
code	: a listing of all laws that are in effect

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

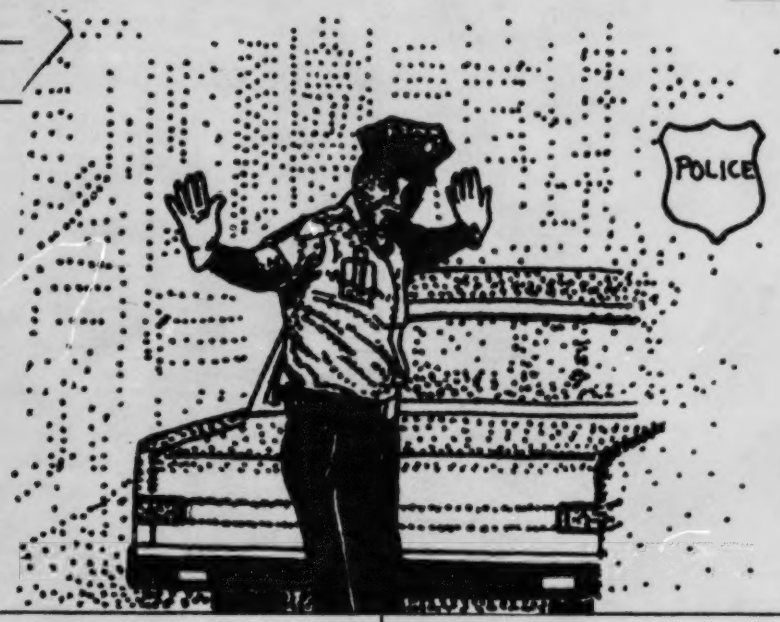
Anarchie	: Eine Gesellschaft die keine Gesetze hat oder k. Regierung, um Gesetze zu erlassen
Gesetz	: Bindende Gesellschaftsregeln, aufgestellt durch das Volk durchgesetzt durch meist - staatliche Gewalt
Strafgesetz	: Ein Gesetz, dass sich mit staats - und gesells. schaedigenden Handlungen, auseinandersetzt
Verwaltungs-Gesetz	: Ein Gesetz das bestimmt, wie eine Regierung or. siert werden muss
Buergerrechte	: Die Rechte der Einzelperson
Gesetzbuch	: Auffuehrung aller gueltigen Gesetze.

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Why Laws Are Needed (continued)

Warum Gesetze gebraucht werden (fortsetzung)

OBJECTIVES



VOCABULARY - DEFINITIONS

natural law : certain fundamentals of justice applying to all people

common law : a system based both on laws and judges' decision

enforceable : to compel observance of the law

civil law system : a system dating back to the Code of Justinian

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Grundrechte : Die Basis-Rechte die auf alle Menschen zutreffe

Allgemeine Gesetze : Ein Gesetzessystem, das auf Gesetzen und richterlichen Entscheidungen beruht

Durchsetzbar : Dinge die durch Gesetze durchgesetzt werden koennen

Buergerliches Recht : Ein Gesetzsystem,das auf den "Code of Justinian zurueckzufuehren ist

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Use handouts to assist you with your objectives.	1. Vorgedrucktes Material zum Helfen des Zieles (Vorhaben
2. Participate in classroom discussions over objectives	2. Teilnehmen und Besprechungen im Klassenraum ueber die Ziele
3. Listen to guest speaker	3. Einem Gastspecher zuhoeren
4. View films	4. Filme zeigen
5. Review vocabulary/word meanings	5. Wiederholung des Wortschatzes und deren Bedeutung
6. Study handouts	6. Studiere vorgedrucktes Material
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Code of Hammurabi

The Code of Hammurabi is one of the earliest list of laws. This list was put together around 1790 B.C. on the orders of Hammurabi. Hammurabi was the king of ancient Babylonia. Babylonia is now the country of Iraq. A listing of laws is called a "Code." The Code of Hammurabi was chiseled in stone. The Code of Hammurabi can be found in a museum in Paris and the writing is still readable. Some of the laws of this Code are stated above and list punishment for wrongdoers.

The Ten Commandments

Another code of law came from the Middle East. This was called the Ten Commandments, or the Law of Moses. Moses was the leader of the Jewish people. Thus, the code sums up the religious rules/laws of the Jewish people. The Ten Commandments are moral rules. They are rules for telling what is right from wrong. Unlike the Code of Hammurabi, the Ten Commandments do not list punishment for wrongdoers. Through the ages the Ten Commandments have had an effect on Christians, Moslems and some ideas are found in United States laws.

Roman Laws: Laws of the Timeline Tables

The Romans were one of the great civilizations of the world. Roman laws were fairly simple and school children were made to memorize the laws. The laws were arranged on timeline stone tables. This code, called Laws of the Twelve Tables, was written around 450 B.C. Of special importance was the Roman idea--that certain principles of justice applied to all people. They called these principles

"natural law." These principles of "natural law" are thoughts expressed in our Declaration of Independence.

Code of Justinian (533-534 A.D.)

The Code of Justinian originated by order of Justinian I, emperor of Constantinople, a part of the Eastern Roman Empire. After the collapse of the Roman civilization, Justinian I ordered his lawyers to draw up a list of the best Roman laws. From this list, the lawyers produced a new code of law. It was called The Code of Justinian, or "The Body of Civil Law." Throughout the years, the Code of Justinian was updated, especially under the French emperor, Napoleon.

The Code of Justinian differs from our modern laws in many ways. For example: theft was not considered a crime, but a dispute between two people was. The victim had to sue the thief. If the victim won, the thief would have to repay the victim. The code gave both married and unmarried women the right to own property and to make legal agreements. There are still some nations throughout the world that do not give women certain rights like the above.

Common Law (1154-1189 A.D.)

In the early Middle Ages, English law lacked consistency. Henry II, who ruled England from 1154-1189 A.D. played a major role in reforming the law. He sent judges throughout the country to hold court. Wherever these judges went, they applied the same rules of law. These rules became known as the "Common Law." Common Law is the basis of law for most English-speaking countries throughout the world, including the United States and Great Britain.

"Precedent Common Law" is sometimes called "judge-made-law," because it grew out of the decision (precedent) of judges. Common Law also has many rules (laws) made by law-making bodies, such as the British Parliament in England; in the United States, laws are made by the Congress or the states. Judges who must apply these laws still rely on "precedent"--the decisions of judges in earlier cases.

OBJECTIVES

1. The student will recognize and interpret traffic signs and symbols.
2. The student will comprehend the importance of obeying traffic signs and symbols.
3. The student will identify violations of the license law which are serious offenses pertaining to cars/motorcycles.
4. The student will list state laws for bicycles and moped riders.
5. The student will learn how and where to apply for a state identification card or a driver's license.

ZIELE

1. Der Schueler soll Verkehrszeichen und -Symbole kennen und wiedergeben.
2. Der Schueler soll die Wichtigkeit der Beachtung von Verkeh zeichen und -Symbolen verstehen.
3. Der Schueler soll Verstoesse gegenueber des Lizensierungsgesetzes identifizieren, welche, in Bezug auf Automobile und Motorraeder, schwerwiegende Vergehen darstellen.
4. Der Schueler soll die Staatsgesetze fuer Fahrrad- und Mope Fahrer angeben.
5. Der Schueler soll lernen (wissen) wie und wo er eine Ident kationskarte oder einen Fuehrerschein beantragen kann.

VOCABULARY - DEFINITIONS

vehicle	:	any means of carrying persons or goods from place to place
interpret	:	to explain or tell
symbols	:	sign with letters on it
obey	:	to carry out the orders of someone--law to mind
comprehend	:	to understand fully
yield	:	to give way; to grant right of way
warning	:	something that warns--signs or notices of something that may or will happen

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Fahrzeug	:	Das Mittel und die Wege um Personen oder Guete von Ort zu Ort zu transportieren
Uebersetzung	:	Zu erklaeren oder aufzuzaehlen
Symbole	:	Ein Schild mit Buchstaben
Beachten	:	Die Anordnungen eines Anderen zu folgen das Gesetz zu beachten
Begreifen	:	Voellig verstehen
Fuegen	:	Aufgeben, Vorfahrt gewaehren
Warnung	:	Etwas Warnendes; Schild oder Anzeichen, dass e passieren koennte - oder will

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Your Driving Right--Privilege (continued)

Ihr Rechts-Privileg Zum Fahren (Fortsetzung

OBJECTIVES

VOCABULARY - DEFINITIONS

participate	**: to have a share in common with others; to take part**
regulation	**: a rule or order having the force of law**
responsibility	**: the quality of being trustworthy; reliable**
defensive	**: serving to defend or protect**
preventive	**: that which prevents something from happening**
privilege	**: to grant a right or liberty to someone**

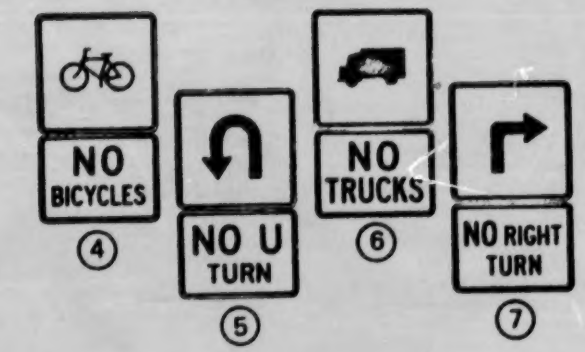
WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Teilnehmen	: Sich Anderen anzupassen und zu teilen, teilne
Dienst-Vorschrift	: Eine Bestimmung (oder Anordnung) die dem Gese gleichkommt
Verantwortung	: Die Faehigkeit wahrheitsgetreu und verlaesslich zu sein
Verteidigung	: Dienen, um zu vertreten oder zu schuetzen
Verhuetung	: Zu vermeiden, was moeglicherweise passieren koennte
privilegium	: An jemand Anderem das Recht oder die Freiheit zu gewaehren

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Draw and label traffic symbols	1. Zeichne oder beschreibe Verkehrzeichen
2. Participate in groups--discussions on traffic signs and regulations/laws defensive driving and preventive injuries. State finding of each group.	2. Teilnehmen an Gruppen-Besprechungen ueber Verkehrszeichen, Regeln, Gesetzen, vorsichtigem Fahren und Unfall-Verhuetung. Zugunsten der ganzen Klasse berichte ueber Gruppen-Erfahrungen.
3. Make flow chart on bicycle and moped laws	3. Fertige eine Liste ueber Fahrrad- und Moped Gesetze.
4. Transparencies: overhead projector	4. Transparent- Hoehen Projektions-Apparat
5. AV cassettes/films	5. AV Kasetten/Filme werden gezeigt
6. Map of city/county	6. (Land- Karte der Stadt und des Kreises
7. Review vocabulary terms and meanings	7. Wiederholung des Wortschatzes und Erklaerungen
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module II

Roadwork



ANSWER THE QUESTIONS WITH THE CORRECT NUMBER

1. Which sign tells you that you cannot make a U turn? _____
2. Which sign tells you there may be farm animals crossing the road? _____
3. Which word on a sign tells you that you may need to stop to let another car go by? _____
4. Which sign tells you that you cannot ride your bicycle? _____
5. Which sign means pedestrian crossing? _____
6. Which sign means no trucks allowed on this road? _____
7. Which sign tells you not to enter a certain street? _____
8. Which sign tells you to stay to the right side of the road? _____

(11)

(12)

(13)

(14)

(15)

(16)

(17)

(18)

On the Road

ANSWER THE QUESTIONS WITH THE CORRECT NUMBER:

1. Which sign tells you that traffic will be going in both directions? ____
2. If a truck is 13 feet (13') high, which road sign would be important for the driver to read? ____
3. Which sign means there is a steep downgrade? ____
4. Which sign means two roads are coming together? ____
5. Which sign would be very important to read if it was raining? ____
6. Which sign tells you a divided highway is just ahead of you? ____

Module: Your Vote is Important

MODULE III

Deine Wahl-Stimme ist wichtig

OBJECTIVES

1. The student will learn about our political party system.
2. The student will describe the advantages and disadvantages of our two-party system.
3. The student will comprehend the importance of his/her vote in state and presidential elections.
4. The student will list the qualifications needed to register to vote in the state of Florida.
5. The student will participate in a mock election.

ZIELE

1. Der Schueler soll unser politisches Partei-System kennen lernen.
2. Der Schueler soll die Vor - und Nachteile des zwei Parteien-System erklaeren.
3. Der Schüler soll die Wichtigkeit seiner Stimme fuer die staatliche Wahl und die des Praesidenten, verstehen.
4. Der Schüler soll auffuehren, welche Voraussetzungen fuer die Eintragung in das Wahlregister des Staates Florida, erforderlich sind.
5. Der Schueler soll an eine Probe-Wahl teilnehmen.

VOCABULARY - DEFINITIONS

voting : formal process by which people express their choice about the way government is run

ballot : official list of people who are running for office

electorate: all the people who are qualified to vote

register : a written record of list of people who will vote

polls : voting places

political party : group of people taking part in the election with the goal of winning control of the government

Republican: political party: GOP (Grand Old Party); symbol--elephant

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Waehlen : Formeller Weg durch den das Volk seinen Willen kundgibt, auf welche Weise die Regierung arbeiten soll

Wahlzettel : Eine amtliche Aufstellung der Leute, die an ein Amt interessiert sind

Waehler : Alle Leute die waehlen duerfen

Wahl-Liste : Eine schriftliche Aufstellung aller Wahlberechtigten

Abstimmung : Wahl- Lokale

Staatliche Parteien : Eine Gruppe von Leuten deren Ziel es ist, die Kontrolle ueber die Regierung zu gewinnen

Republikaner : Politische Partei: G O P (Grand Old Party) Symbol - ELEPHANT

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Your Vote is Important (continued)

Deine Wahl-Stimme ist wichtig (Fortsetzung)

OBJECTIVES

VOCABULARY - DEFINITIONS	WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN
Democrat : political party: People's Party; symbol--donkey	Demokrat : Politische Partei: Partei-System der Leute Symbol - ESEL
coalition: an alliance of two or more parties	Koaltion : Ein Bund mit zwei oder mehreren Parteien
plank : principal or promise of a political party	Grundsatz : Prinzip oder Versprechen fuer ein Partei-System
election : selection by vote	Wahl : Auswaehlen der Stimmen

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Group discussion of political parties--advantages and disadvantages	1. Gruppenbesprechung, Vor - und Nachteile der politischer Parteien
2. Transparencies: voter's qualifications--state of Florida	2. Klarheit darueber was der Waehler braucht, um im Staate Florida waehlen zu koennen
3. Cassette/suggested films	3. Kasetten und Filme vorschlagen
4. Election: class candidates	4. Probe Wahl - mit Kandidaten aus der Klasse
5. Stage mock election: political issues, party plank, ballot, electorate, polls/voting	5. Buehnen Probe Wahl: politische Ergebnisse, parteiische Programme, Punkte, Wahlzettel, Waehler, Stimmen/Abstimm
6. Review vocabulary terms	6. Wiederholung von Wortschatz und dessen Bedeutung
7. Guest speaker	7. Gastsprecher
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden vom Lehrer ausgeteilt.

Module: Your Duties and Responsibilities as a Citizen

Deine Pflichten und Verantwortung als Buerger

OBJECTIVES

1. The student will comprehend fundamentals pertaining to his/her duties and responsibilities as a citizen.

2. The student will participate in a classroom discussion covering the fundamentals as follows:

   A. Obeying the Law
      1. Reasons for obeying the law
      2. Thinking about obeying the law

   B. Paying Taxes
      1. Reasons for paying taxes
      2. Thinking about paying taxes

   C. Serving in the Armed Forces
      1. Reasons for military service
      2. Thinking about military service

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler soll die Grundlage der Pflichten und Verantwor eines Bürgers verstehen.

2. Der Schueler soll an eine Klassenbesprechnung teilnehmen un die Grundbegriffe wie folgend lernen:

   A. Das Gesetz befolgen
      1. Gründe warum das Gesetz befolgt werden muss
      2. Nach Denken ueber das Folgeleisten des Gesetze

   B. Steuerzahlung
      1. Gruende zur Steuerzahlung
      2. Denken ueber Steuerzahlungen

   C. Dienst in der Wehrmacht
      1. Gründe fuer Militaerdienst
      2. Denken ueber Militaerdienste

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

responsibilities : something for which a person is responsible; a duty requiring much attention

fundamental : a principle or law that serves as the foundation of a system; essential part

taxes : a charge, usually of money, to raise funds for the costs of government; a duty

civil disobedience : concept according to which a person may--or should--break a law that he or she considers unjust, accepting arrest and even imprisonment without trying to escape punishment

initiative : a vote in which the public can make laws directly, without action by legislative

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Verantwortung : Etwas, wofuer von einer Person viel Verantwortlichkeit und viel Aufmerksamk verlangt wird

Grundsatz : Grundsaetze die fuer den Aufbau eines Gesetzes-Systems unerlaesslich sind

Steuern : Gebuehr, meistens Geld, zur Aufbringung der Regierung (Pflicht)

Buerger Gehorsamsverweigerung : Grundsaetzliche Einstellung einer Person die ein Gesetz bricht oder uebertritt, dass sie fuer ungerecht haelt; wissend, dass dieses mit Haft oder Gefaengnis bestraft wird und ohne den Versuch zu machen, der Strafe zu entgehen

initative : Eine Wahl in welchem das Publikum ein Gesetz machen kann, ohne auf eine Gesetzgebung zu warten

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Your Duties and Responsibilities as a Citizen (continued)

Deine Pflichten und Verantwortung als Buerger (Fortsetzung)

OBJECTIVES

D. Attending School
   1. Reasons for attending school
   2. Thinking about attending school

E. Voting
   1. Reasons for voting
   2. Thinking about the importance of your vote

F. Serving as a Juror or Witness in Court
   1. Reasons for serving
   2. Thinking about the role of the juror or witness in court

ZIELE

D. Zur Schule gehen
   1. Gruende warum man zur Schule geht
   2. Darueber Nachdenken, warum man eine Schule besucht

E. Wahl
   1. Gruende zum Waehlen
   2. Nachdenken ueber die Wichtigkeit des Waehlen

F. Das Erscheinen als Geschworener oder Zeuge im Ge
   1. Gründe des Erscheinens
   2. Denken ueber die Rolle eines Geschworenen od Zeugen im Gericht

VOCABULARY - DEFINITIONS

military draft	: a system requiring people to enter military service
conscientious objector	: a pacifist who refuses to be drafted as a military fighter
pacifist	: someone who believes that taking part in war is wrong on religious or moral grounds
jury duty	: the responsibility of serving on a jury when asked to do so
subpoena	: a court order instructing someone to appear in court or produce a document
obey	: to carry out the orders of someone or the law
duties	: something a person is morally bound to do or not to do

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Militaerische Einberufung	: Ein System fuer Dienstpflichtige, d zum Militaer einberufen werden
Kriegsdienstverweigerer	: Pazifist, der sich weigert, in den Militaerdienst einzutreten
Pazifist	: Eine Person die glaubt, aus religio oder aus moralischen Gruenden keine Krieg mitmachen zu koennen
Geschworenen Gerichts-Dienst	: Die Pflicht als Geschworener zu die
Vorladung	: Eine Aufforderung des Gerichtes zum Erscheinen oder ein Dokument beizub
Gehorsam	: Die Anordnung des Gerichtes zu befo
Verpflichtung	: Die moralische Verpflichtung, etwas tun, oder zu unterlassen

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Group discussion over objectives	1. Gruppenbesprechnungen ueber den Lehrstoff
2. Collect newspaper articles where citizens assume their duties and responsibilities	2. Sammele Zeitungsartikeln in denen dargestellt wird, auf welche Weise Buerger und ihre Rechte und Pflichten wahrgenommen haben
3. Guest speakers	3. Gastsprecher
4. Handouts	4. Vorgedrucktes Material
5. Review vocabulary/word meanings	5. Wiederholung von Wortschatz und Bedeutung
6. Role playing of duties/responsibilities	6. Durchspielen von Pflichten und Verantwortungen

RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: You and Consumer Law MODULE V Sie und Das Verbraucher-Gesetz

OBJECTIVES

1. The student will learn that society has responded to consumer voicing their complaints about dishonest business practices by passing consumer laws.
2. The student will identify various appeals used in advertising.
3. The student will evaluate a variety of common fraudulent practices and how the law protects him/her against such practices.
4. The student will make a contractual agreement--oral/written.

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler wird feststellen, dass die menschliche Gesellschaft auf Verbraucherbeschwerden ueber unehrliche Geschaeftsgebaren eingegangen sind und daraufhin entsprechende Verbrauchergesetze geschaffen wurden.
2. Der Schüler wird verschiendenartige Reklame-Methoden feststellen.
3. Der Schueler wird verschiedenartige und allgemein gebraeuchliche betruegerische Methoden kennenlernen und wie das Gesetz ihn gegen solche Gepflogenheiten schuetzt.
4. Der Schueler wird eine vertragliche Vereinbarung ausarbeiten - muendlich und schriftlich.

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

consumer	: a person who buys or uses goods of any kind	Verbraucher : Die Person welche Waren (Gueter) kauft und Verbraucht
respond	: to answer; to reply	Antwort : Zu antworten, zu erwidern
identify	: to make, treat, or regard a thing as the same as something else	Identifizieren : Einen Gegenstand machen (herstellen) und ihn als denselben oder einen anderen zu behandeln und zu betrachten
complaints	: to express discontent; to find fault	Beschwerden : Um Fehlerhaftigkeit festzustellen, Unzufriedenheit auszudruecken
evaluate	: to find the value of	Bewertung : Den Wert festzustellen
fraudulent	: based on or done by fraud, deceit, trickery	Betruegerisch : Begruendung durch Betrug, Taeuschung, Gaunerei
contract	: an agreement, especially a written agreement	Vertrag : Eine Vereinbarung, insbesondere eine schriftliche
advertise	: to announce publicly, as in print, over the radio, TV, newspapers; as to advertise a sale	

(continued on next page)

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: You and Consumer Law (Continued)

Sie Und Das Verbraucher-Gesetz

OBJECTIVES	ZIELE
5. The student (consumer) will discuss his/her responsibility as part of a contractual agreement.	5. Der Schueler (Verbraucher) wird seine Verantwortung bezueglich einer vertraglichen Vereinbarung besprechen.
6. The student will decide the best actions for dealing with complaints he/she may have.	6. Der Schueler wird ueber die beste Loesung entscheiden, um moegliche Beschwerden zu behandeln.
7. The student will list several ways in which he/she is protected by consumer laws.	7. Der Schüler wird verschiedenartige Wege aufzaehlen, in welcher Weise er durch die Verbraucher-Gesetze geschuetzt ist.

VOCABULARY - DEFINITIONS		WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN	
advertise	: to announce publicly, as in print, over the radio, TV, newspapers; as to advertise a sale	Ankuendigung	: (Reklame) Oeffentliche Bekanntmachung einen Sonderverkauf zu halten, in Druck, ueber Radio und TV, Zeitungen
practices	: to do or observe often or usually	Gewohnheiten	: Zu tun, oder oft (und gewoehnlich) zu beachten
repossession	: to take possession of in default of payment	Wiederinbesitznahme	: Zuruecknahme infolge von Nichtzahlung
guarantee	: something that is given or held as a security	Garantie	: Etwas Gegebenes oder Gehaltenes als Sicherheit
warrantee	: the person to whom a warrantee is made; to guarantee to a person good title to a possession	Gewaehr/Sicherheit	: Die Person an welche die Gewaehr gemacht wurde; einer Person die Gewaehr (guten Rechts) fuer den Besitz zu geben

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Group discussions on goods and services, door-to-door salesman, advertisements	1. Gruppen-Diskussionen ueber Waren und Dienste, Haus-zu-H Verkaeufern, Reklame
2. Concepts of contracts	2. Der Begriff eines Vertrages
3. Bring in ads from daily newspaper, discuss "bait 'n switch" technique	3. Bringen Sie Reklame von Zeitungen fuer die Besprechung verdaechtigen Anzeigen
4. Films/cassettes	4. Films/Kasetten
5. Guest speaker: Chamber of Commerce	5. Gast-Sprecher - Handelskammer
6. Crossword puzzle	6. Kreuzwort Raetzel
7. Role play and grade behavior: customer vs. salesperson	7. Rolle: Beurteilungs-Benehmen - Kunde gegen Verkaufsper:
8. Who, what, when and where to air consumer complaints/ orally or written	8. Wer, was, wann und wo Verbraucherbeschwerden vorzubrin muendlich oder schriftlich

RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: Your Right as a Citizen

MODULE VI

Ihre Rechte als Buerger

OBJECTIVES

1. The student will acquire knowledge about the Constitution of the state of Florida and the Constitution of the United States.
2. The student will comprehend the basic fundamentals of the Bill of Rights and remaining amendments to the Constitution.
3. The student will define the difference between citizenship by birth and citizenship by naturalization.
4. The student will describe your responsibilities as a citizen to your community and the United States of America.

ZIELE

1. Der Schueler soll Kenntnisse ueber die Verfassung des Staates Florida und die Verfassung der Vereinigten Staaten erwerben.
2. Der Schueler soll die fundamentalen Grundsaetze der "Bill of Rights" (Gesetz der Rechte) und der restlichen Abaenderungen der Verfassung verstehen.
3. Der Schueler soll die Unterschiede zwischen Bürgerschaft durch Geburt und der Buergerschaft durch Einbuergerung definieren.
4. Der Schueler wird seine Verantwortungen als Buerger der Gemeinde und der Vereinigten Staaten von Amerika beschreiben.

VOCABULARY - DEFINITIONS

citizen	: a person who owes allegiance to government and is entitled to protection by it
allegiance	: loyalty and service owed
amendment	: addition to or change in a law
Constitution	: the basic laws or rules of a nation, state or any organized body
Bill of Rights	: first ten amendments to the Constitution of the United States
ratify	: to approve or accept into law
seditious libel	: stirring up opposition to a government by making fun of it or criticizing
due process of law	: government action taken fairly in line with procedures set down in the law

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAEURUNGEN

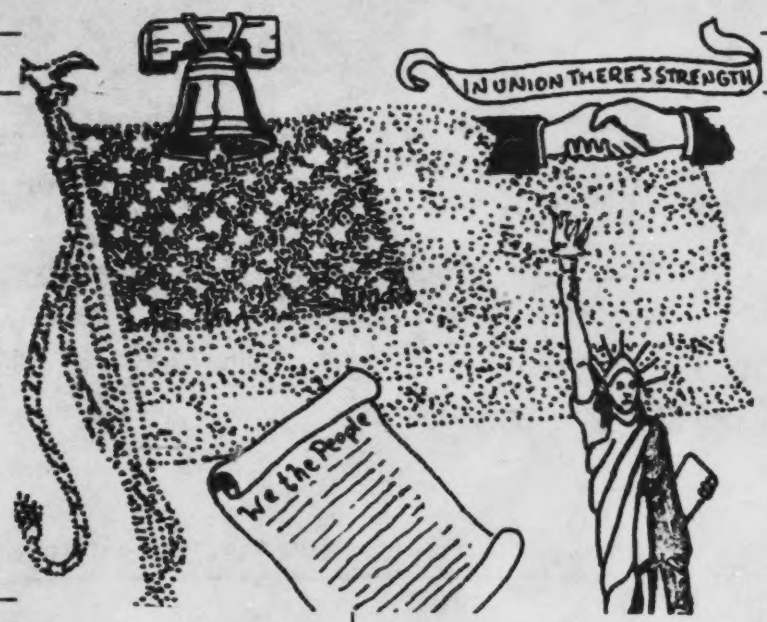
Buerger	: Eine Person die Treue seiner Regierung gegenueber geschworen hat und dadurch zum Schutz von ihr berechtigt ist
Loyalitaet	: Untertanentreue und Dienst gegenueber seines Landes
Abaenderung	: Zusatz oder Aenderung im Gesetz
Grundgesetz	: Die Grundgesaetze und Bestimmungen eines Landes Staates oder irgendeiner organisierten Koerperschaft
Gesetz ueber Rechte	: Die ersten 10 Aertikel der Verfassung der Vereinigten Staaten
Ratifizieren	: Zustimmen oder ins Gesetz uebernehmen
Aufruehrerisches Benehmen	: Opposition gegen die Regierung durch Verspotten und Kritisieren zu schueren
Angebrachte Handhabung des Gesetzes	: Regierungsmassnahmen ehrlich und in Anpassung a Gepflogenheiten im Gesetz anzunehmen

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Your Rights as a Citizen (continued)

Ihre Rechte als Buerger (Fortsetzung)

OBJECTIVES



VOCABULARY - DEFINITIONS

bail : amount of money that an accused person puts up to guarantee that he/she will be present at a trial

suffrage : the right to vote

poll tax : a tax on people who want to vote

militia : an army of citizens

naturalization: to give a foreign-born person the right to citizenship

fundamental : a principal or law that serves as the foundation of a system

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Buergschaft : (Kaution) ist der Geldwert welchen ein Angeklagter hinterlegen muss um zu garantieren, dass er/sie bei der Gerichtsverhandlung anwesend sein wird

Stimm-Recht : Das Recht zu waehlen

Wahl-Steuer : Eine Steuer fuer Leute, die waehlen wollen

Militia : Buerger-Armee

Einbuer rung : Einer im Ausland geborenen Person das Recht der Einbuergerung zu geben

Grundlage : Das Prinzipal oder Gesetz welches als Grundlage eines Systems dient

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Participate in group discussion on the state constitution and the Constitution of the United States	1. Nehmen Sie teil an Gruppen-Besprechungen ueber Staatsverfassung und der Verfassung der Vereinigten Staaten
2. Charts (simplified) - Bill of Rights/Amendments	2. (Vereinfachte) Aufstellungen - Menschenrechte/Abaenderungen
3. Construct simple phase and sentences utilizing vocabulary list	3. Bilden Sie einfache Phasen und Saetze durch die Benutzung der Woerterliste (Sprachschatz)
4. Role playing - citizen duties and responsibilities	4. Rolle spielen - Buergerpflichten und Verantwortungen
5. View films/cassettes	5. Filme ansehen - und Kasetten hoeren
6. Civic leader as guest speaker	6. Prominente Persoenlichkeit als Gastsprecher
7. Review vocabulary terms and meanings	7. Wiederhole Wortschatz und dessen Bedeutung

RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: Your Name is Legally Important MODULE VII Dein Name ist gesetzlich von Wichtigkeit

OBJECTIVES

1. The student will learn why the law states that his/her name is important.
2. The student will list five (5) types of legal documents on which his/her signature is required.
3. The student will comprehend why he/she would in some states have to go to court to change his/her name.
4. The student must contact a lawyer and place ads in the local newspaper telling of his/her name change.
5. The student will learn on what important legal documents he/she must register his/her new name.

ZIELE

1. Der Schüler soll lernen, warum gesetzlich der Name von Wichtigkeit ist.
2. Der Schueler soll fuenf (5) verschiedene rechtsgueltige Dokumente auffuehren, die (ihre/seine) Unterschrift verlangen
3. Der Schueler soll verstehen, warum man zur Aenderung des Namens in manchen Staaten zum Gericht gehen muss.
4. Der Schueler muss einen Rechtsanwalt konsultieren und durch Zeitungsanzeigen, seine/ihre Namensaenderung bekanntgeben.
5. Der Schueler soll lernen, in welchen wichtigen Dokumenten sein neuer Name im Register erscheinen muss

VOCABULARY - DEFINITIONS

signature : the name of a person or something representing his name, written by himself

required : to have need of; to demand

change : to make different

contact : to bring or place in touch

register : a formal or official record or account, as of names or transactions

records : information on facts, names, events, a written account of an act, statement, or transactions made by an officer acting under the authority of law

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Unterschrift : Der Name einer Person, oder etwas was man an Stelle des Namens schreiben kann; eigenhaendig geschrieben

Erfordernis : Was man verlangt

Underscheiden : Einen Unterschied machen

Kontakt : Etwas oder Jemand zusammenzubringen

Register : Eine formelle oder offizielle Aufzeichnung, oder Konto z.B. fuer Namen oder Geschaefte

Verzeichnis : Informationen ueber Tatsachen, Namen, Begebenheiten, Abrechnungen, Aussagen, oder Transaktionen die von einem Beamten eingeholt werden, der die Gesetze vertritt

ENABLING ACTIVITIES

1. Stress consistency in signatures
2. Discussion of important legal documents
3. List steps for name change
4. Cut out articles in newspaper; ficticious name change
5. Review vocabulary

WIRKSAME UEBUNGEN

1. Die Bestaendigkeit des Namenszuges bei Unterschriften
2. Besprechungen ueber wichtige, rechtliche Dokumente
3. Geben Sie die Schritte an, die bei Namensaenderung notwendig sind
4. Schneiden Sie Zeitungs-Artikeln von erfundenen Namensaenderungen aus
5. Wiederholung des Wortschatzes

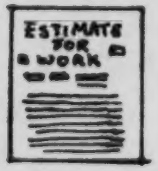
RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

58

HILFSMITTEL

Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.



59

Module: When You Need a Lawyer — MODULE VIII — Wann braucht man einen Rechtsanwalt

OBJECTIVES

1. The student will learn about different types of lawyers.
2. The student will comprehend the difference between when you should and when you must consult a lawyer.
3. Given a handout the student will compare basic fees and expenses charged by lawyers.
4. The student will become knowledgeable of the importance of working with his/her lawyer.
5. The student will define the role of the lawyer in our society.

ZIELE

1. Der Schueler soll ueber verschiedene Arten von Rechtsanwaelten, lernen.
2. Der Schueler soll den Unterschied begreifen, wann er einen Rechtsanwalt konsultieren kann; und wann er dieses musst.
3. An Hand des ausgeteilten Materials, soll der Schueler die Gebuehren und Auslagen des Rechtsanwaltes vergleichen.
4. Der Schueler soll die Wichtigkeit der Zusammenarbeit mit seinem Rechtsanwalt begreifen.
5. Der Schueler soll die Funktion eines Rechtsanwaltes in unserer Gesellschaft erklaeren.

VOCABULARY - DEFINITIONS

attorney	: a lawyer
client	: a person who consults the services of a lawyer
retainer	: the fee which a client pays the attorney
contingent	: possible (fee); dependent upon some uncertain future event
facts	: something that is done or happens; an event; occurrence
advise	: to recommend what is to be done
disbursement	: to pay out from a fund

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Rechtsanwalt	: Bevollmaechtigter Anwalt
Kunde	: Eine Person die einen Rechtsanwalt zu Rate zieht und seinen Dienst braucht
Anwaltvorschuss	: Ein Kostenvorschuss, den der Klient seinem Rechtsanwalt bezahlen muss
Ungewisser Beitrag	: Eine eventuelle Zahlung; abhaengig von ungewissen, zukuenftigen Vorfaellen
Tatsache	: Etwas, das gemacht wurde oder geschehen ist
Beraten	: Ratschlag geben
Verauslagung	: Aus einem Vorschuss bezahlen

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: When You Need a Lawyer (continued)

Wann braucht man einen Rechtsanwalt

(Fortsetzung)

OBJECTIVES

VOCABULARY - DEFINITIONS

corporation: a group of persons who are organized to carry on a business and are authorized by law to act as a single person

advocate : a person (lawyer) who gives legal advice and aid

public defender : lawyers who handle criminal cases for persons having little or no funds of their own

transaction: an act involving a legal deal

legal aid societies : organization made up of a group of lawyers with varied experiences

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Zusammenschluss z.B. Aktiengesellschaft : Eine Gruppe von Personen die gemeinsam ein Geschaeft betreiben und vor Gericht als Einzelperson (Juristische Person) auftreten koennen

Anwalt : Eine Person (Rechtsanwalt) der gesetzli Ratschlag und Hilfe gibt

Oeffentlicher Verteidiger : Ein Anwalt der auf Kosten des Staates eine Person verteidigt, die ueber keine oder wenig eigene Mittel verfuegen

Uebertragung : Gesetzliche Geschaeftsabwicklung

Gesellschaft fuer Gesetzes Hilfe : Eine organisierte Gruppe von Rechtsanwaelten mit verschiedenen Erfahrungen

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Guest speaker: lawyer	1. Gastsprecher: Rechtsanwalt
2. Films/cassettes	2. Filme/Kassetten
3. Group discussion about: A. types of lawyers B. consulting a lawyer C. basic fees and expenses D. working with your lawyer	3. Gruppenbesprechungen ueber: A. Arten von Rechtsanwaelten B. Rechtsanwalt zu Rate ziehen C. Grundgebuehr und Kosten D. Arbeiten mit dem Rechtsanwalt
4. Handout: lawyer's scheduled fees	4. Ausgeteiltes Material: Gebuehrentabelle des Rechtsanwalt
5. Vocabulary: review words and meanings	5. Woerterverzeichnis: Wiederholung Woerter und Bedeutung
RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden vom Lehrer ausgeteilt.

Module: Legal Documents in Your Life MODULE IX Rechtliche Dokumente in Deinem Leben

OBJECTIVES

1. The student will be introduced to eight (8) types of legal documents.
2. The student will comprehend what makes certain documents legal and binding.
3. The student will name two (2) things to be careful of when dealing with a legal document.
4. The student will discuss three (3) reasons for making out a will.
5. The student will learn ways to keep legal documents safe.

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler wird acht (8) verschiedene rechtliche Dokumente kennen lernen.
2. Der Schueler soll verstehen, was bestimmte Dokumente rechtlich und bindend macht.
3. Der Schueler soll zwei (2) Namen nennen, wo Vorsicht geboten ist, wenn er mit rechtlichen Dokumenten zu tun hat.
4. Der Schueler wird drei (3) Gruende nennen, warum ein Testament gemacht werden soll.
5. Der Schueler soll lernen, wo man wichtige, rechtliche Dokumente sicher aufbewahrt.

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

adoption decree: a legal statement on paper that an adoption (to take legally a child of other parents and treat him as one's own) has taken place

birth certificate : a legal paper that tells when and where a baby was born and given information about the parents

contract : a legal agreement between two (2) or more people; used when buying something such as: a house, car, appliances, etc.

deed : legal document that proves who is the legal owner of a piece of property

divorce : the legal ending of a marriage

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Adoption-Verordnung : Vorschrift einer Adoption (Ein Kind von anderen Eltern aufzuziehen, wie sein eigenes)

Geburts-Urkunde : Ein Dokument, wann und wo ein Kind geboren wurde mit Informationen der Eltern

Vertrag : Eine rechtliche Vereinbarungen zwischen zwei (2) oder mehreren Leuten im Zusammenhang eines Kaufes, z.B. Haus, Auto, Geraete....

Urkunde : Rechtliches Dokument aus dem hervorgeht, wer das Eigentumsrecht besitzt

Scheidung : Rechtliche Trennung des Ehevertrages

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Legal Documents in Your Life (continued)

Rechtliche Dokumente in Deinem Leben (Fortsetzung)

OBJECTIVES

6. The student will name the office, person, or place where he/she should get each of the following documents:

   A. apartment lease
   B. driver's license
   C. Social Security applications
   D. marriage license/divorce papers
   E. birth certificate/adoption decree
   F. credit agreement
   G. contract/deed/title
   H. bill of sale
   I. passport
   J. death certificate

(continued on next page)

ZIELE

6. Der Schueler soll die Namen des Bueros, Personen oder Orte, wo er/sie folgende Dokumente bekommen kann, nennen:

   A. Wohnungsmietvertrag
   B. Fuehrerschein
   C. Antrag fuerSOCIAL SECURITY "Sozialversicherung"
   D. Heiratsgenehmigung/Scheidungspapiere
   E. Geburtsurkunde/Verordnung der Adoption
   F. Kreditvereinbarung
   G. Kontrakt/ Urkunde/ Titel
   H. Kaufsvertrag
   I. Reise - Pass
   J. Totenschein - Urkunde

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

executor	: person named in a will to carry out the conditons stated in a will
lease	: a legal document, signed when a person rents a home, or other building
marriage certificate	: a legal document proving that a marriage ceremony took place
notary public	: a license official who dates a legal document and puts a legal seal on it
passport	: a government document that grants a citizen permission to enter another country
power of attorney	: a legal document that allows one (1) person to act for another person
probate	: judicial authority to determine that documents are genuine

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Testament-Bevollmaechtigter	: Eine Person, die den letzten Willen des Verstorbenen ausfuehren soll
Mietsvertrag	: Ein Vetrag mit Unterschriften versehen, zwecks Vermietung eines Hauses oder anderen Gebaeuden
Heiratsurkunde	: Pruefung von einem rechtlichen Dokument; Standesamt oder Heiratsurkunde
Notar (Publik)	: Ein rechtliches Dokument, oder amtliche Genehmigung mit Datum und Siegel versehen; und von einem Notar ausgestellt
Reisepass	: Fuer eine Reiseerlaubnis ins Ausland
Bevollmaechtigter Rechtsanwalt	: Ein Anwalt, der fuer eine andere Person (1) fungieren kann
Testaments-Bestaetigung	: Eine gerichtliche Urkunde, dass die Dokumente echt sind

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Legal Documents in Your Life (continued)

Rechtliche Dokumente in Deinem Leban
(Fortsetzung)

OBJECTIVES

7. The student will discuss the need for having someone as his/her power of attorney.

8. The student will learn about a notary public.

ZIELE

7. Der Schueler soll ueber die Notwendigkeit einen bevollmaechtigten Anwalt zu haben, sprechen.

8. Der Schueler soll ueber eine Notariatsperson lernen.

VOCABULARY - DEFINITIONS

Social Security card	:	a card which contains your name and Social Security number
testator/ testatrix	:	a person who has made a will (testatrix is a woman who had made a will)
title	:	a legal document which shows a person owns a certain piece of property; title to land, title to an automobile
will	:	a legal document that tells what a person wants done with his or her property after death

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Sozialversicherungs-Ausweis	:	Eine Ausweiskarte mit Namen und Nummer versehen
Erblasser/Erblasserin	:	Eine Person die ein Testament hinterlassen hat
Titel	:	Eine rechtliche Urkunde die beweist, dass die Person die Besitzerin eines Landes; Eigentumsurkunde eines Autos usw., hat.
Testament	:	Ein Dokument des Verstorbenen, aus dem hervorgent wie die Erbschaft nach dem Tode (er/sie) aufgeloest wird

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Using the telephone directory, discuss in groups, how, where and who to contact for legal documents listed in objectives.	1. Benutzen Sie Telephon-Verzeichnis, Gruppenbesprechungen, wie und wo Sie Kontakt aufnehmen, um rechtliche Dokumente fuer Ihr Objekt zu finden.
2. Handout: The Life and Loves of Lisa Legal	2. Vorgedrucktes Material: "Das Leben und die Liebe von LISA LEGAL
3. View films/cassettes	3. Filme und Kassetten zeigen
4. Review vocabulary meanings	4. Wiederholung des Wortschatzes und Erklaerungen
5. Participate in class discussion over handouts and vocabulary words	5. An einer Klassenbesprechung teilnehmen; und ueber ausgeteiltes Material und Woerterverzeichnisse diskutieren
6. Guest speaker	6. Gastsprecher
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: Social Legislation--Some Taxes Come Back To You

Sozial-Gesetzgebung-und Steuern die man zurueckbekommt

OBJECTIVES

1. The student will become aware of the social programs provided by his/her community.
2. The student will comprehend social programs provided by the state.
3. The student will learn how the federal government interacts with the state and county to provide funds for social services.
4. The student will discuss ways in which social programs assist the needy people of our American society.
5. The student will list two (2) programs that assist

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler soll das Sozialprogramm seiner Gemeinde begreifen.
2. Der Schueler soll das Sozialprogramm des Staates begreifen.
3. Der Schueler soll lernen,wie die Bundes-Regierung mit dem Staat und Kreis zusammenarbeitet, um Geld fuer Sozialprogramme bereitzustellen.
4. Der Schueler soll Moeglichkeiten eroertern, in welchem die Sozialprogramme Beduerftigen Menschen in der amerikanischen Gesellschaft helfen.
5. Der Schueler soll zwei (2) Programme auffuehren.

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

social	: of or relating to human society
program	: a plan to be followed
provide	: to make a provision; to supply for use
aged	: an advanced stage of life
disabled	: to deprive physical or intellectual strength; cripple, etc.
handicap	: disadvantaged that make achievement difficult
unemployed	: not working
agencies	: a thing through which an end is achieved
services	: to meet the needs of people; help, use; benefit

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Sozial	: Auf die menschliche Gesellschaft bezogen
Programm	: Ein Plan der ausgefuehrt werden soll
Versorgen	: Zum spaeteren Gebrauch hinterlegen
Aeltere	: Fortgeschrittenes Alter
Invalide	: Koerperliche und geistige Kranken, Krueppel, etc.
Behinderung	: Beweglichkeit erschwert
Arbeitslos	: Keine Arbeit
Agentur	: In diesem Fall: Arbeitsamt, zur Vermittlung von Arbeitslosen
Hilfsdienst	: Stellen, die in jeder Hinsicht Beduerftigen zur Verfuegung stehen

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Social Legislation--Some Taxes Come Back To You (continued)

Sozial-Gesetzgebung-und Steuern die man zurueckbekommt (Fortsetzung)

OBJECTIVES

the following members of our society:

A. aged
B. disabled
C. children
D. unemployed
E. families
F. youth employment services

6. Given a handout on local Social Security Program, the student will discuss situations where these programs might be helpful.

7. The student will learn how to contact various local/ state social agencies if he/she is in need of assistance.

(continued on next page)

ZIELE

.... die den folgenden Mitglieder unserer Gemeinschaft helfen:

A. Aeltere
B. Invaliden
C. Kinder
D. Arbeitslosen
E. Familien
F. Beschaffung von Arbeitsplaetzen fuer Jugendliche

6. An Hand des vorgegebenen Materials, soll der Schüler innerhalb des Sozial-Hilfeprogramms Situationen auffuehren; in denen dieses von Nutzen sein kann.

7. Der Schüler soll angeben, welche Stellen auf lokaler und Staatsebene zu bemuehen sind, wenn Hilfe noetig ist.

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

supported	: to uphold; defend; to promote the interest of
aid/ assistance	: the act of helping
training	: to direct or guide to achieving a specific skill
public health	: for the people as a whole; health care
rendered	: to give back or yield
Social Security	: defined in Resource Area of this module

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Unterstuetzung	: Beistehen, verteidigen und andere Interessen foerden
Hilfe-Beistand	: Jemand zu helfen
Schulung	: Bestimmte Faehigkeiten zu erreichen
Gesundheitsamt	: Gesundheitsdienst fuer das gesamte Volk
Wiedergabe	: Zurueckgeben oder gewaehren
Sozial Versicherungs-Programm	: Erklaerung siehe unter "Hilfsmittel"

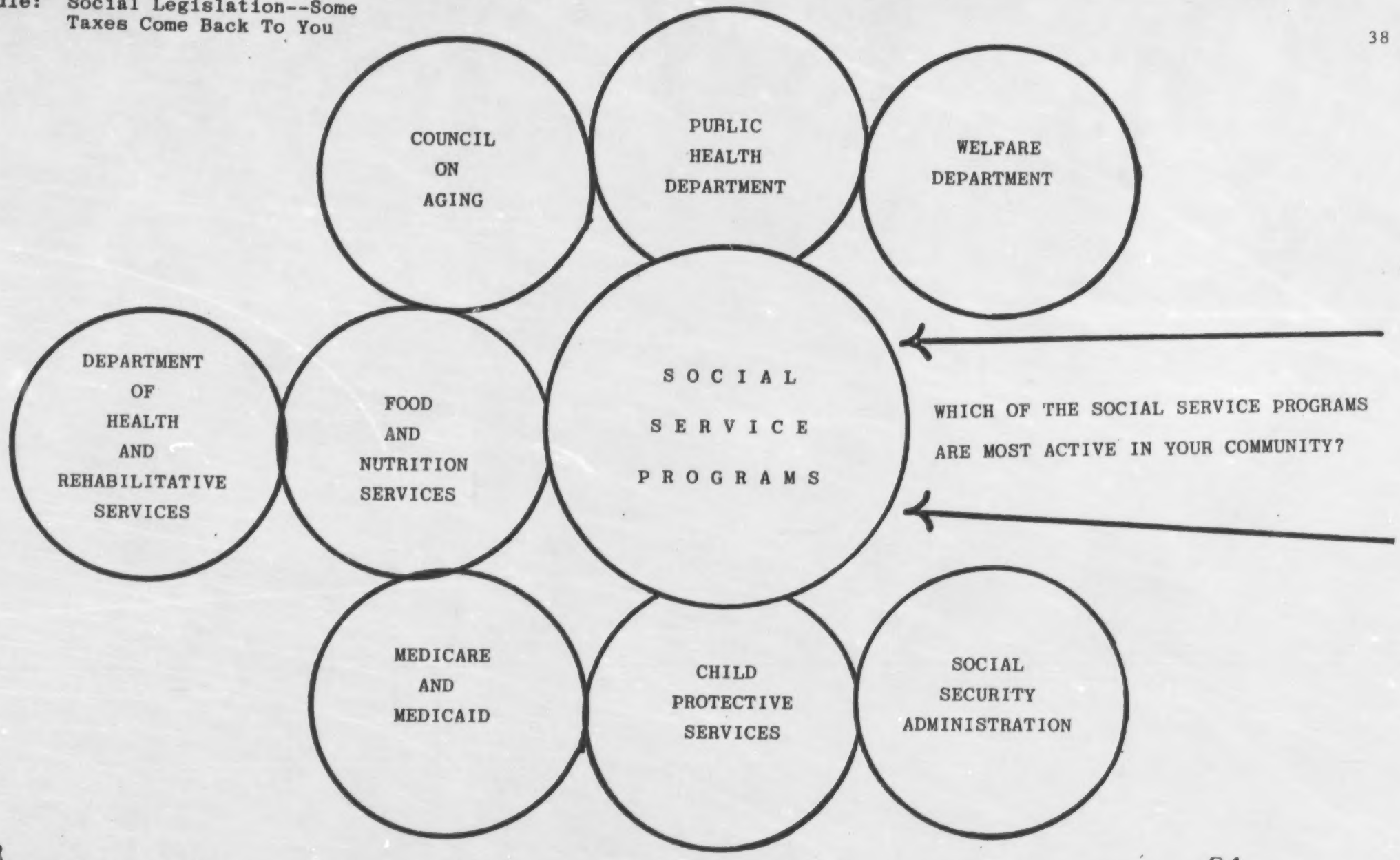
Module: Social Legislation--Some Taxes Come Back To You (continued)

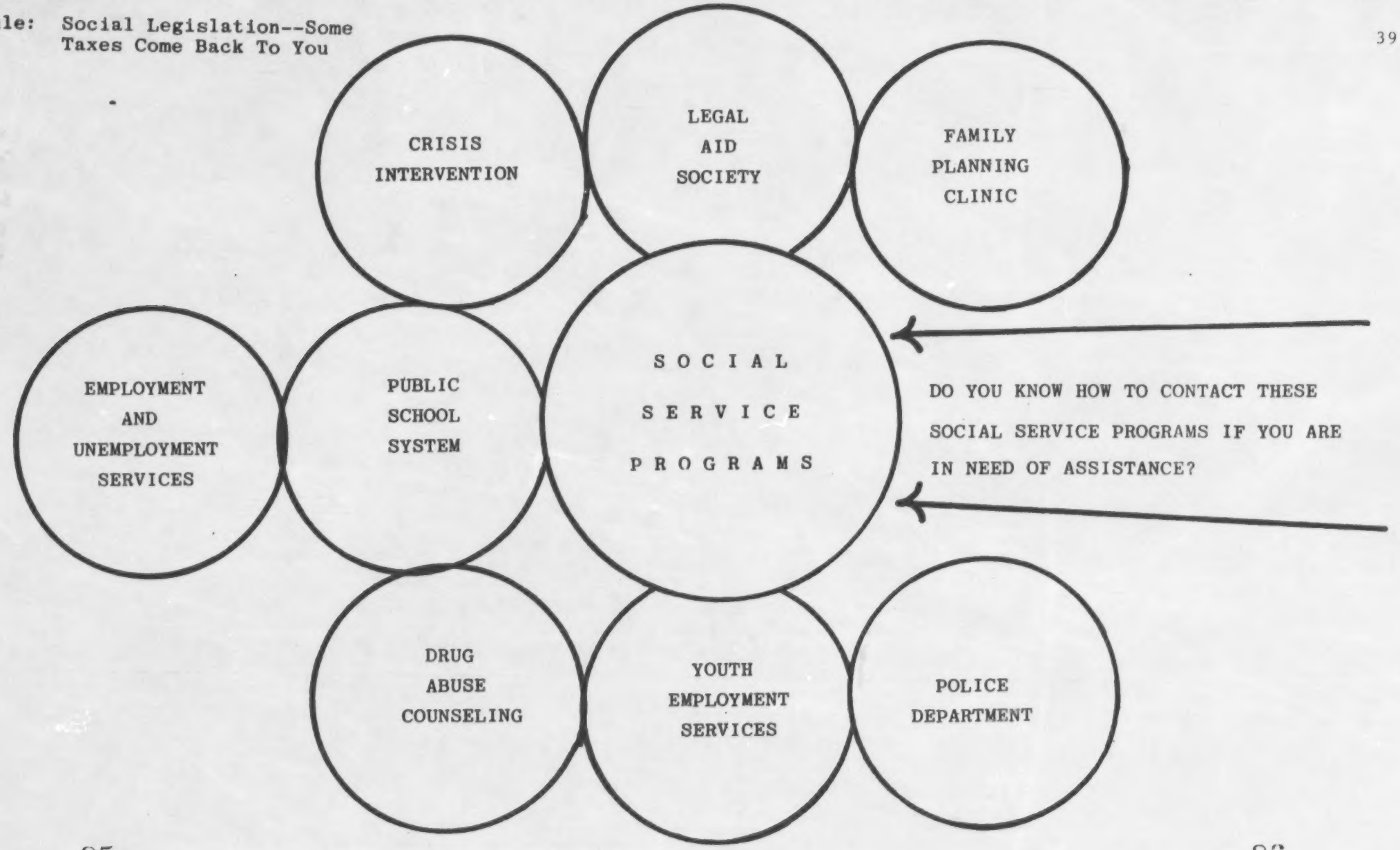
Sozial-Gesetzgebung-und Steuern die man zurueckbekommt (Fortsetzung)

OBJECTIVES	ZIELE
8. The student will learn how many of the social services are paid for by his/her taxes.	8. Der Schueler soll lernen, wieviele Soziale-Hilfsprogramme aus seinen/ihren Steuern finanziert werden.
9. The student will become aware of how these social programs assist people in order to make them productive citizens.	9. Der Schueler soll sich darueber klar werden, auf welche Weise diese Sozialprogramme den Menschen helfen; um aus ihnen nuetzliche Buerger zu machen
VOCABULARY - DEFINITIONS	

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Use the telephone book to locate social agencies	1. Benutze Telephon Buch um Sozial-Agenturen ausfindig zu machen.
2. Group discussions on various social groups/social agencies	2. Gruppenbesprechungen ueber verschiedenen Sozialgruppen ode Agenturen
3. View films--disabled, aged, etc.	3. Filme ansehen, ueber Invaliden Aeltere usw.
4. Listen to guest speaker	4. Einen Gastsprecher zuhoeren
5. Ways in which taxes assist social agencies	5. Wege, wo Steuern den Sozial-Agenturen hilft
6. Review vocabulary/word meanings	6. Wiederholung des Wortschatz und Bedeutung
7. Distribution of taxes: Federal Government..... 70% State Government..... 20% County Government..... 10% 100%	7. Verteilung der Steuern: Bundesregierung..... 70% Staatsregierung..... 20% Kreis-Verwaltung..... 10% 100%
(continued on next page)	(Fortsetzung naechste Seite)
RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
8. Visit the Public Health Department to view types of services rendered	8. Besuche das Gesundheitsamt und besichtige die Stellen, die Hilfe leisten koennen
9. Visit a meal center site for senior citizens	9. Besuche einen Mittagstisch fuer aeltere Buerger


COUNCIL ON AGING
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT
WELFARE DEPARTMENT
DEPARTMENT OF HEALTH AND REHABILITATIVE SERVICES
FOOD AND NUTRITION SERVICES
SOCIAL SERVICE PROGRAMS
WHICH OF THE SOCIAL SERVICE PROGRAMS ARE MOST ACTIVE IN YOUR COMMUNITY?
MEDICARE AND MEDICAID
CHILD PROTECTIVE SERVICES
SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION


CRISIS INTERVENTION
LEGAL AID SOCIETY
FAMILY PLANNING CLINIC
EMPLOYMENT AND UNEMPLOYMENT SERVICES
PUBLIC SCHOOL SYSTEM
SOCIAL SERVICE PROGRAMS
DRUG ABUSE COUNSELING
YOUTH EMPLOYMENT SERVICES
POLICE DEPARTMENT
DO YOU KNOW HOW TO CONTACT THESE SOCIAL SERVICE PROGRAMS IF YOU ARE IN NEED OF ASSISTANCE?

Module: Your Florida Police--Men/Women MODULE XI Dein Florida Polizist/Polizistin

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the three (3) different types of policemen/women in the state of Florida.
2. The student will be able to distinguish the difference between the state trooper, a county law officer, and a city law officer.
3. The student will list three (3) ways in which county and local law officers enforce Florida laws.
4. The student will list ways in which the state troopers enforce Florida laws.
5. The student will discuss the role of the county sheriff.

VOCABULARY - DEFINITIONS

different : not of the same kind; unlike another person or thing in every way or in some ways

distinguish : to recognize one thing among others by some mark or characteristic

enforce : to force, to compel; as to enforce obedience to a law

trooper : a member of a state police force operating chiefly in county districts

sheriff : the chief law-enforcement officer of a county

ZIELE

1. Der Schueler soll die drei (3) verschiedenen Arten von Polizist/Polizistin im Staate Florida begreifen.
2. Der Schueler soll den Unterschied zwischen Staats-Polizei, Kreis-Polizei und Stadt-Polizei, begreifen.
3. Der Schueler soll drei (3) Moeglichkeiten nennen, auf welche Weise ein Ortspolizist ein Gesetz in Florida durchsetzen kann
4. Der Schueler soll Moeglichkeiten auffuehren, auf welche Weise Staats-Polizei Gesetze in Florida durchsetzen koennen.
5. Der Schueler soll ueber die Funktion eines (County - Kreis) Sheriff sprechen.

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Verschieden : Nicht von der gleichen Sorte, eine andere Person

Erkennung : Eine Sache erkennen, die sich durch bestimmte Din oder charakteristik von anderen Sachen unterschei

Durchsetzen : In diesem Zusammenhang: Durchsetzen eines Gesetze

Staatspolizei : Ein Mitglied der Staatspolizei, das hauptsaechlic auf Kreisebene (Bezirk) arbeitet

Sheriff : Ist der Chef von der Kreis-Polizei

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Enter into group discussions over the three (3) different types of Florida policemen/women	1. Gruppenbesprechungen ueber die drei (3) verschiedenen Arte der Florida Polizisten/Polizistin
2. Listen to guest speaker: law-enforcement officer	2. Einem Gastsprecher zuhoeren: Polizei-Beamter
3. View films	3. Filme ansehen
4. Clip out newspaper articles in which the police department has enforced laws within the community, county, or state	4. Schneide Artikeln aus den Zeitungen, in welchem die Polize Abteilung das Gesetz innerhalb des Ortes, Kreis oder Staat durchgesetzt hat
5. Review vocabulary	5. Wiederholung des Wortschatzes

RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

DIVISIONS OF GOVERNMENT

FLORIDA

STATE GOVERNMENT

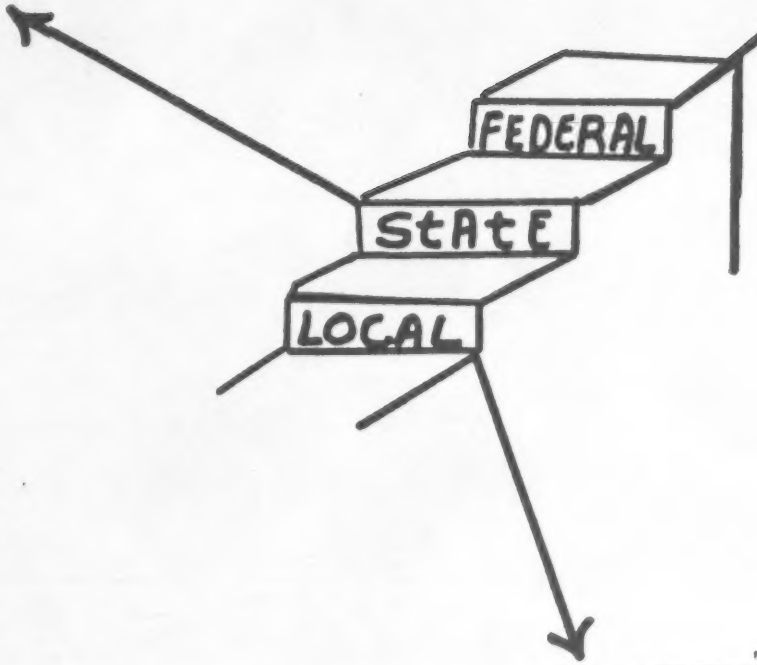
LEGISLATIVE BRANCH
Is divided into two parts:

House

Senate

EXECUTIVE BRANCH
Governor, Lieutenant Governor
Executive Officials

JUDICIAL BRANCH
Federal State Supreme Court
State Court System



FEDERAL GOVERNMENT

LEGISLATIVE BRANCH
Congress is divided into 2 house

Senate

House of Representatives

EXECUTIVE BRANCH
President, Vice President and
Executive Officials

JUDICIAL BRANCH
United States Supreme Court
Federal Court System

THREE TYPES OF LOCAL GOVERNMENT

- Mayor-Council Form
- Commission Government
- Council-Manager Form

Module: How Your Local Government Works MODULE XII Wie Deine Gemeinde-Verwaltung arbeitet

OBJECTIVES

1. The student will learn the units of local government.
2. The student will distinguish between a mayor, city council form of government, and the council-manager system.
3. The student will describe special districts that service their community.
4. The student will list five (5) ways in which he/she can actively participate in community government.
5. The student will list two (2) ways in which the federal government helps state and local governments with money problems.

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler soll die Zweige der Gemeindeverwaltung kennenlernen.
2. Der Schueler soll den Unterschied feststellen, zwischen einem Buergermeister, Stadt-und Gemeinde Rat.
3. Der Schueler soll die Abteilungen beschreiben, die im Dienst seiner Gemeinde-Verwaltung taetig sind.
4. Der Schueler soll fuenf (5) Wege aufzeigen, auf die er aktiv in der Gemeinde-Verwaltung teilnehmen kann.
5. Der Schueler soll zwei (2) Moeglichkeiten auffuehren, auf welche Weise die Bundesregierung, dem Staat und der Gemeindeverwaltung in Geld Angelegenheiten, behilflich sein kann.

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

county	: largest territorial division in local government within a state
city	: large or small town having a local government
township	: a district having certain powers of local government
districts	: any division of territory
boundary	: a piece of land; a dividing line
territory	: a region controlled by a certain government
council	: official body of advisors; lawmakers
grant	: to give; as a gift

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Kreis	: Ein grosser Landbezirk innerhalb einem Staat
Stadt	: Gross, oder kleine Stadt mit eigener Verwaltun
Dorf	: Bezirk mit teilweiser, eigener Verwaltung
Bezirk	: Eine Abteilung eines Gebietes
Grenze	: Grenzlinie
Gebiet	: Bereich, kontrolliert von einer bestimmten Regierung
Gesetzgebende Versammlung	: Offizielles Beratergremium-Gesetzgeber
Zuschuss	: Zu geben, ein Geschenk, etc.

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: How Your Local Government Works (continued)

Wie Deine Gemeinde-Verwaltung arbeitet
(Fortsetzung)

OBJECTIVES

6. The student will comprehend how local laws are enforced.

ZIELE

6. Der Schueler soll verstehen, wie das örtliche Gesetz durchgesetzt wird.

VOCABULARY - DEFINITIONS

city manager : an official employed by an elected council to direct the administration of city government

revenue : money collected by a government

ordinance : law made by a town or city government

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

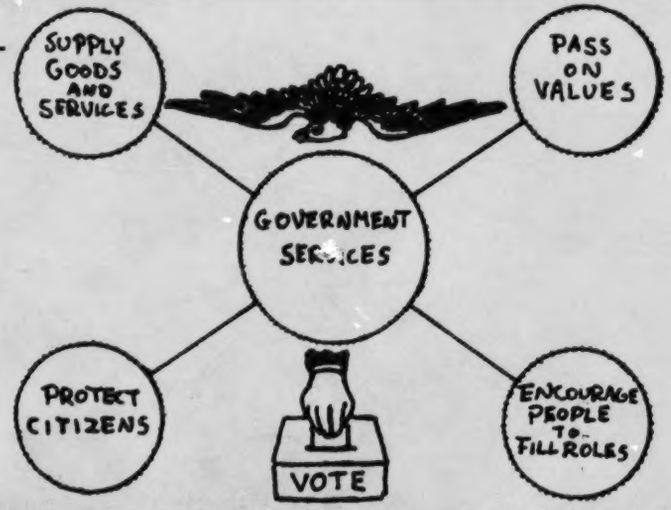
Ratsvorsitzender : Ein gewaehlter Stadtbeamte, der gewaehlt wurde als Vorsitzender des Stadtrates

Einkommen : Staedtische Steuern

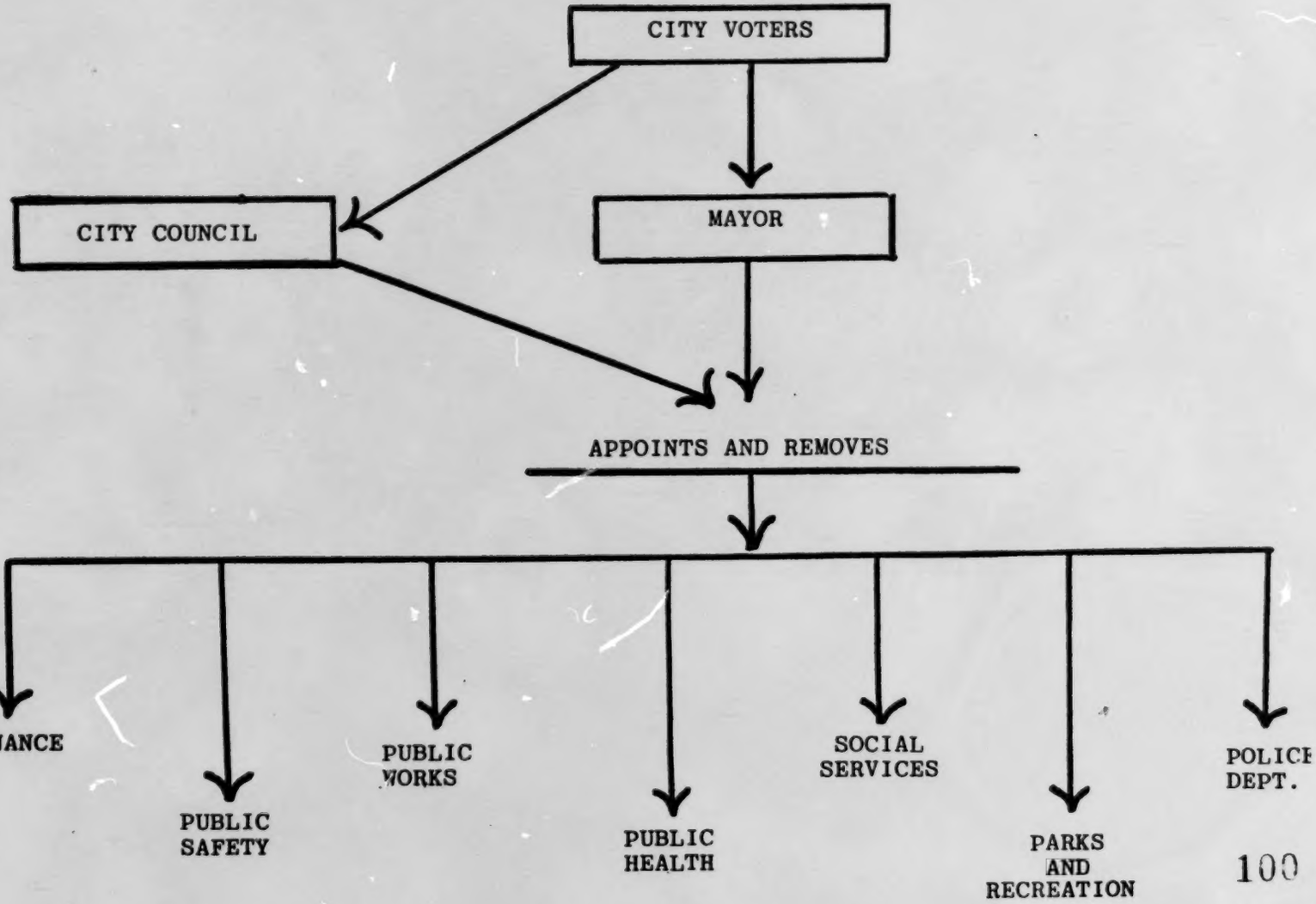
Stadtgesetz : Gesetz, welches nur fuer eine Stadt Gueltigkeit hat

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Transparencies on categories of local government	1. Klarheit ueber die einzelnen Zweige der oertlichen Behoerde
2. Group interaction mocking two (2) forms of local governments	2. Eine Gruppe soll zwei (2) Arten der Gemeindeverwaltung durchspielen
3. Films/cassettes	3. Filme/Kassetten
4. Handouts: local government for group discussion	4. Vorgedrucktes Material: Ortsbehoerde fuer Gruppen-besprechnung
5. Guest speaker: police department official on local government	5. Gast Sprecher: Beamter der oertlichen Polizei-Verwaltung
6. Review vocabulary/word meanings	6. Wiederhole Wortschatz und Bedeutung

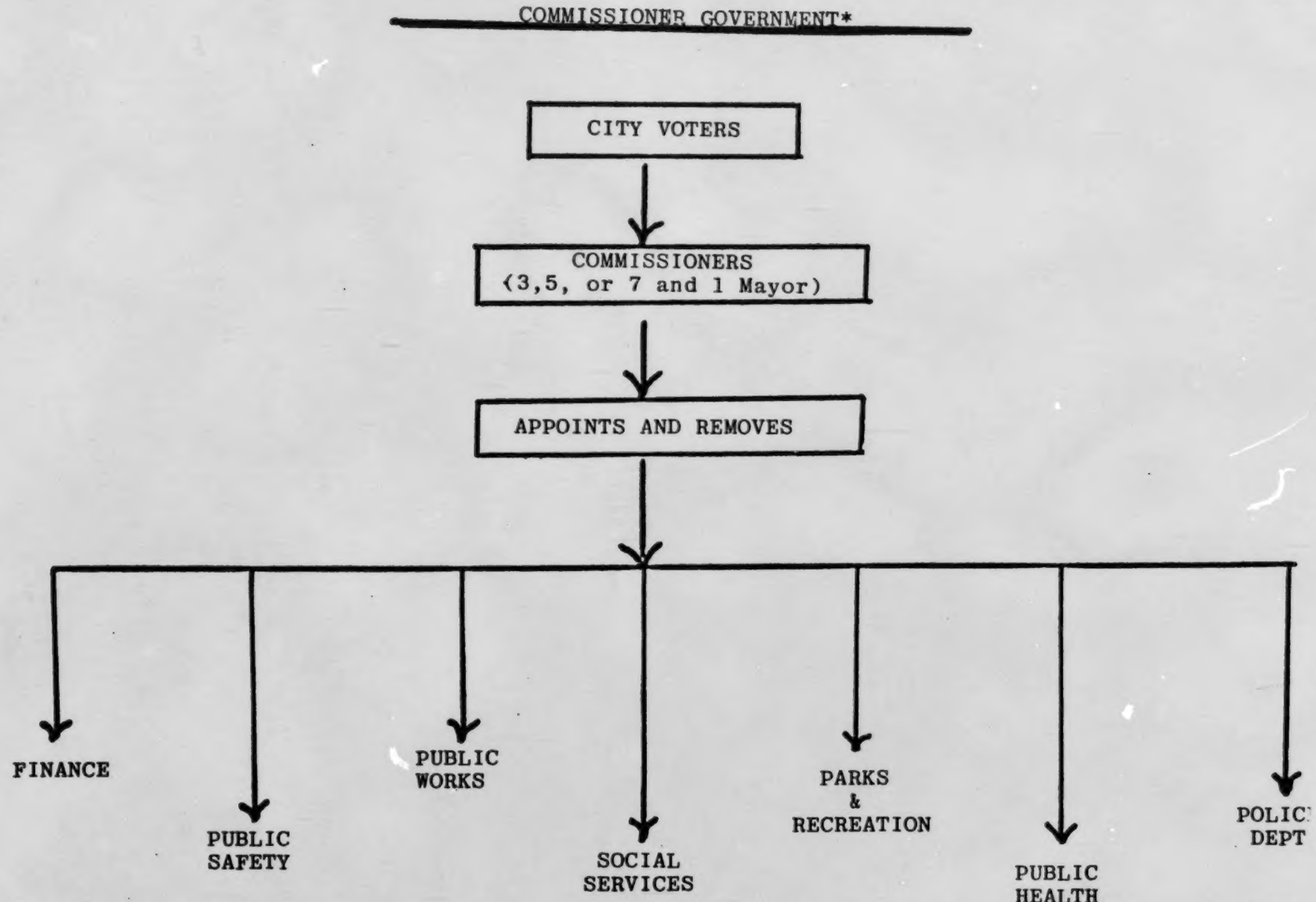
RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.



MAYOR-COUNCIL GOVERNMENT*

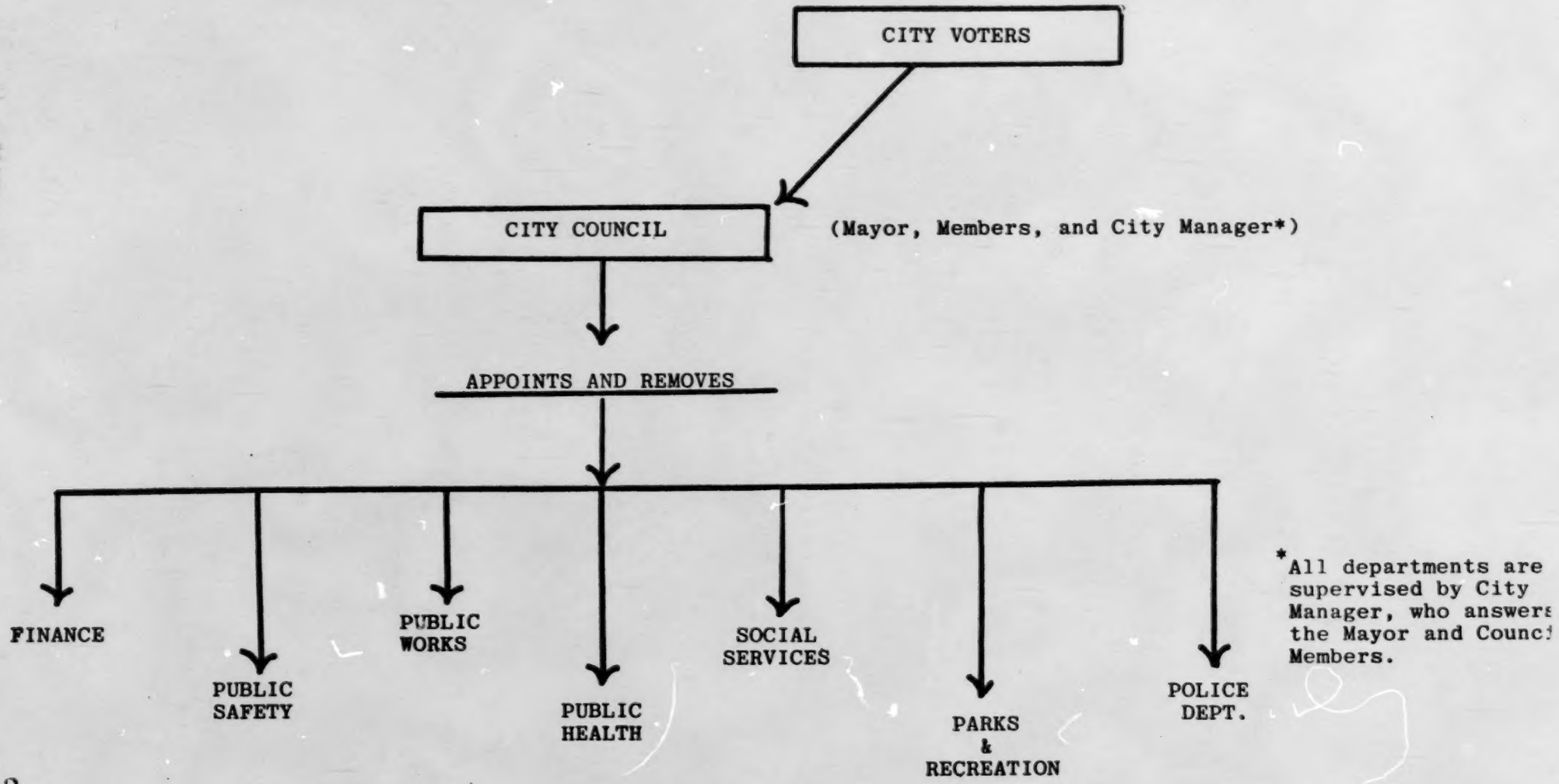


*All these departments are supervised jointly by the Mayor and City Council Members.



*All departments are supervised by the Commissioners

COUNCIL-MANAGER GOVERNMENT



*All departments are supervised by City Manager, who answers the Mayor and Council Members.

Module: You and Your Elected County Government MODULE XIII Sie und Ihre gewaehlte Kreis-Regierung

OBJECTIVES

1. The student will learn that the county electorate elects a form of county government that insures stability in a community.
2. Given a handout, the student will discuss how the handout differs, or is similar, to the county electorate in his/her community.
3. The student will list people in the county electorate that deal directly with laws and law enforcement.
4. The student will learn how and where to contact all elected officials in his/her community.
5. The student will visit the local county courthouse to meet with elected officials. The student will make a chart of his/her county government.

VOCABULARY - DEFINITIONS

assessor : a person who sets the value on property for tax purposes.

surveyor : to look over or examine closely; a person who makes a business of surveying.

coroner : a person whose chief duty is to determine the cause of any death not due to natural causes

treasurer : one who has charge of money taken in and paid out

electorate : all the people who are qualified to vote

differs : to be not the same

similar : like or alike

directory : a book containing names and addresses; as telephone directory

ZIELE

1. Der Schueler soll lernen, dass die Wahlberechtigten eines Kreises eine Kreisregierung waehlen, die fuer Sicherheit und Stabilitaet der Gemeinschaft zu sorgen hat.
2. Nach vorgegebenen Material soll der Schueler diskutieren, in wie weit die Kreisregierung bzw. Kreiswahl, mit der seines Heimatkreises, uebereinstimmt oder nicht.
3. Der Schueler soll Leute auffuehren, welche in der Kreisgemein sich direkt mit dem Gesetz und dessen Durchfuehrung befassen.
4. Der Schuler soll lernen, wie und wo man die gewaehlten Kandidaten in seiner Gemeinde erreichen kann.
5. Der Schueler soll das Kreistags-Gebaeude besuchen, um sich mi den gewaehlten Abgeordneten, zu treffen. Der Schueler soll eine Liste seiner Kreisverwaltung anfertigen.

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Steuerschaetzer : Eine Person die den Wert des Eigentum fuer Steuerzwecke festsetzt

Amtlicher Inspektor : Eine Person die die Geschaeftsueberwachung durchfuehrt

Leichenschauer : Eine Person dessen Aufgabe es ist, die Todesursache in den Faellen festzustellen, wo keine natuerliche Todesursache vorliegt.

Schatzmeister : Der die Kontrolle der Einnahmen und Ausgaben hat

Waehlerschaft : Alle Wahlberechtigten

Unterschiedlich : Nicht das Gleiche

Aehnlich : Gleich oder aehnlich

Adressbuch : Buch das Namen und Adressen enthaelt .z.B. Telephon Buch

ENABLING ACTIVITIES

1. Participate in classroom discussions
2. Listen to guest speaker
3. Find materials about the structure of your county government
4. Use phone directory to help you find telephone numbers and location of your county officials
5. Review word/meanings

WIRKSAME UEBUNGEN

1. Teilnahmen an Klassenbesprechungen
2. Einem Gastsprecher zuhoeren
3. Suche Material ueber die Struktur Deiner Kreisverwaltung
4. Benutze Telephonbuch, um die Telephon Nummern und Adressen von Deinen Kreistags-Abgeordneten, zu finden
5. Wiederhole Woerterverzeichnis und deren Bedeutung

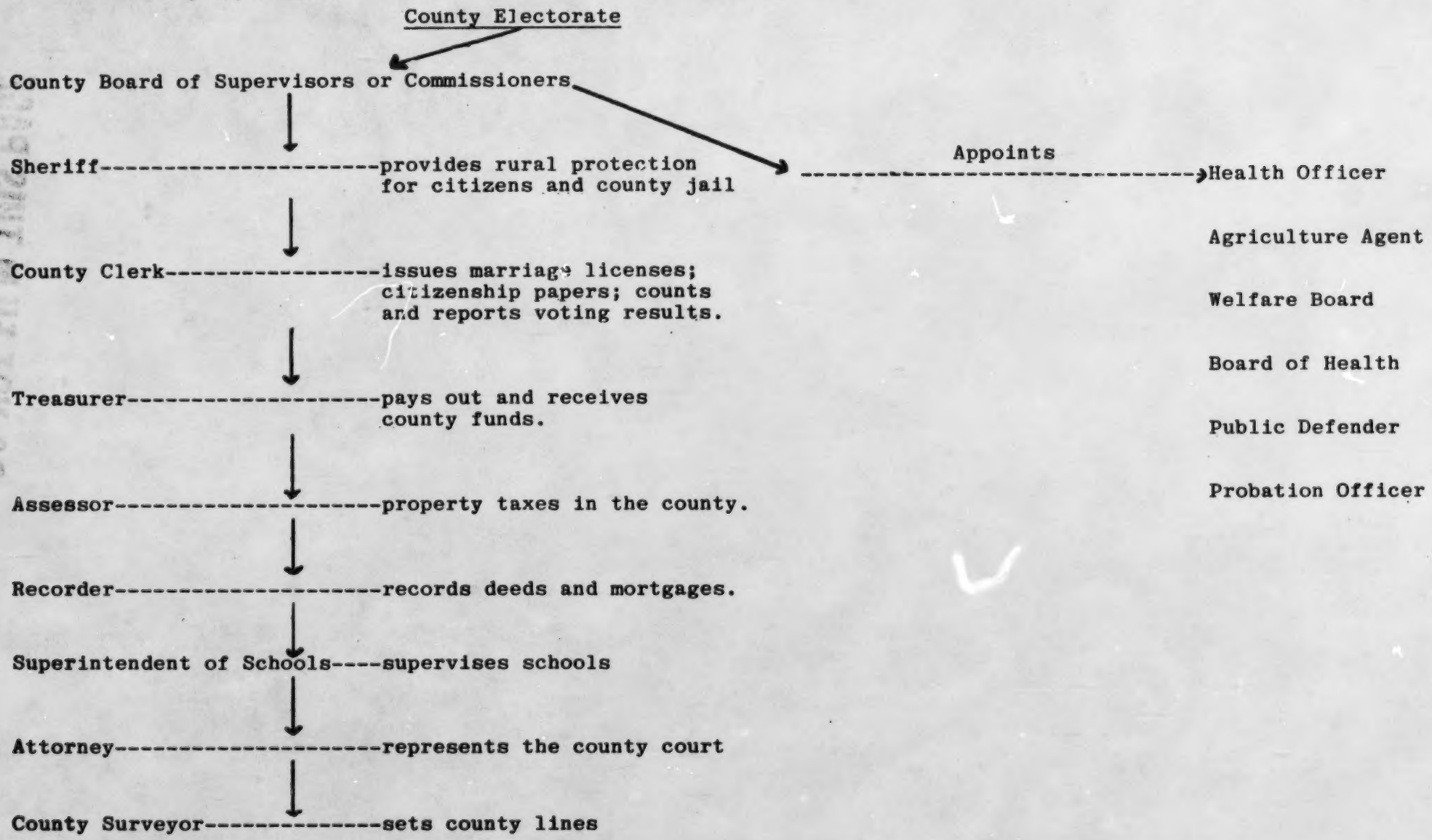
RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

HILFSMITTEL

Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

HANDOUT--You and Your County Government


County Electorate
County Board of Supervisors or Commissioners
Appoints
Sheriff----------provides rural protection for citizens and county jail
County Clerk----------issues marriage licenses; citizenship papers; counts and reports voting results.
Treasurer----------pays out and receives county funds.
Assessor----------property taxes in the county.
Recorder----------records deeds and mortgages.
Superintendent of Schools----supervises schools
Attorney----------represents the county court
County Surveyor----------sets county lines
Health Officer
Agriculture Agent
Welfare Board
Board of Health
Public Defender
Probation Officer

Module: Your State Officials MODULE XIV Deine Staats - Verwaltung

OBJECTIVES

1. The student will define bicameral legislature.
2. The student will list four (4) similarities between the state government and the federal government.
3. The student will list five (5) major responsibilities of state officials.
4. The student will compose a letter to a state official regarding a state issue.
5. The student will explain in his/her letter what he/she would like the official to do:

   EXAMPLES: (a) improve the state educational system

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler soll das System der zwei gesetzgebenen Kammern (Versammlungen) erklaeren.
2. Der Schueler soll vier (4) Aehnlichkeiten zwischen Staats- und Bundesregierung aufzaehlen.
3. Der Schueler soll fuenf (5) wichtige Aufgaben der Staatsbeamten auffuehren.
4. Der Schueler soll ein Schreiben an einen Staatsbeamten in einer wichtigen Staatsangelegenheit, aufsetzen.
5. Der Schueler soll in seinem/ihrem Brief erklaeren, was der Staatsbeamte seiner/ihrer Meinung nach tun soll:

   Beispiele: (a) Verbesserung des staatlichen Bildungs-System

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

bicameral	: consisting of two (2) legislative houses
responsibility	: something for which a person is responsible; a duty requiring much attention
similarities	: having a likeness
compose	: to form by putting together; as to compose a song, a letter
legislation	: the act of making laws
organize	: to make separate parts into one united whole
introduce	: to bring into practice or use; to introduce a bill

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Abzweigung Zweikammer-System	: Bestehend aus zwei (2) gesetzgebenden Versammlungen (Kammern)
Verantwortung	: Etwas wofuer jemand verantwortlich ist; ein Pflicht, die viel Aufmerksamkeit erfordert
Aehnlichkeit	: Aehnlicher Punkt haben
Aufsetzen	: Zusammensetzen, wie bei einem Lied oder Bri
Gesetzgebung	: Die Taetigkeit der Erlassung der Gesetze
Organisieren	: Gemeinsam auf ein Ziel hinarbeiten
Einfuehren	: In die Praxis umsetzen, ein Gesetz vorstell

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: Your State Officials (continued)

Deine Staatsverwaltung (Fortsetzung)

OBJECTIVES	ZIELE
(b) introduce a law (c) vote for a certain bill	(b) Einbringung eines Gesetzesvorschlages (c) Waehlen fuer einen bestimmten Gesetzentwurf

VOCABULARY - DEFINITIONS	WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN
improve : to make good use of; to make better	Verbessern : Fortschritte machen, verbessern
official : having authority to perform a service	Offiziell (amtl.): Eine Amtsvollmacht die durchgefuehrt wird

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Group discussion on state officials	1. Gruppenbesprechungen ueber Staats-Beamten
2. Cut out articles from newspapers of state officials in action	2. Schneiden Sie Zeitungsberichte ueber die Taetigkeit der Staatsbeamten, aus.
3. View films/cassettes	3. Filme ansehen/und Kassetten hoeren
4. Guest speaker	4. Gastsprecher
5. Techniques in composing letters to state officials	5. Methoden um offiziell Briefe an einen Staatsbeamten zu schreiben
6. Handouts	6. Vorgedrucktes Material
7. Review vocabulary meanings	7 Wiederholung von Wortschatz und Bedeutung
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the powers and responsibilities of the Governor, designated by the State Constitution (Article IV, Section I).
2. Given a handout, the student will participate in a group discussion covering the Governor's role as listed in "The Many Hats of the Governor."
3. The student will comprehend the role of the Lieutenant Governor and the Governor's cabinet.
4. The student will list three (3) qualifications needed to be elected Governor of the state of Florida.

ZIELE

1. Der Schueler soll die Macht und die Verantwortlichkeit eines Gouverneurs verstehen, nach den Bestimmungen der Staatsverfassung (Artikel 4/Paragraph 1).
2. Nach vorgedrucktem Material soll der Schueler an eine Gruppenbesprechung ueber die Funktion des Gouverneurs in sechs (6) Sprachen, teilnehmen.
3. Der Schueler soll die Funktion eines Leutnant Gouverneurs und des Gouverneurs Ministerrat, verstehen.
4. Der Schueler soll drei (3) Faehigkeiten nennen, die der Gouverneur braucht, um in dem Staat Florida gewaehlt zu werden.

VOCABULARY - DEFINITIONS

responsibilities	: accountability; reliability	
designated	: denoted; appointed	
category	: a division within a system	
lieutenant	: an official empowered to act for a higher official	
cabinet	: a body of advisors of a head of state; advisory council of a governor	
qualifications	: specific requirements for an office or employment	
impeachment	: to charge a public official with misconduct in office	
militia	: a part of the organized armed forces of a country liable to call only in emergencies	

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Verantwortung	:	Verantwortlich und Zuverlaessigkeit
Ernennung	:	Bedeuten, ernennen
Kategorie	:	Abteilung eines System
Leutnant	:	Ein Beamter der bevollmaechtigt ist, fuer einen hoeheren Beamten zu handeln
Ministerrat	:	Die Gutachterkommission des Staats-Oberhauptes; technischer Beirat des Gouverneurs
Faehigkeit	:	Bestimmte Forderungen fuer ein Buero oder Anstellung
Anklage	:	Eine Amtsperson die wegen schlechten Benehmens im Buero angeklagt ist
Buergerwehr	:	Ein Teil des bewaffneten Heeres, welches nur in besonderen Notfaellen gerufen wird

ENABLING ACTIVITIES

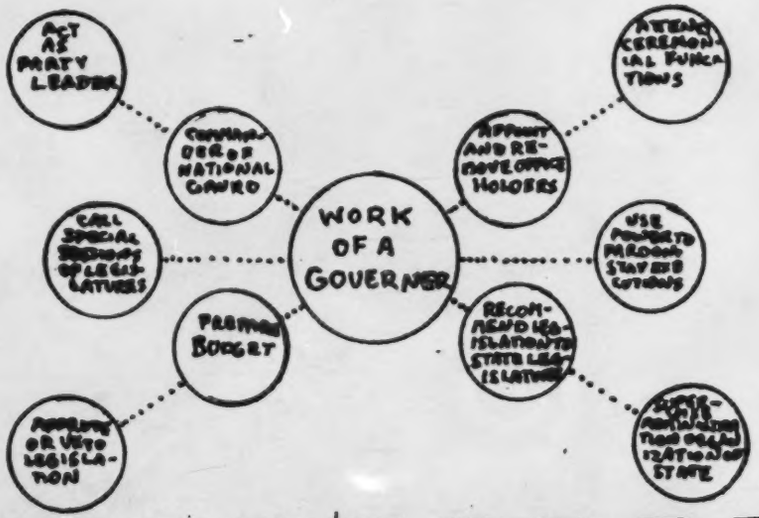
1. Utilize handouts for study purposes
2. Participate in class discussion over the powers and responsibilities of the Governor
3. Listen to guest speaker
4. View films
5. Complete all objectives
6. Review vocabulary definitions

WIRKSAME UEBUNGEN

1. Verschiedenes Material fuer Studium-Zwecke
2. Teilnehmen an Klassenbesprechnungen ueber Macht und Verantwortung des Gouverneurs
3. Einem Gastsprecher zuhoeren
4. Filme ansehen
5. Vervollstaendige alle Ziele
6. Wiederholung des Wortschatzes und deren Auslegungen

RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

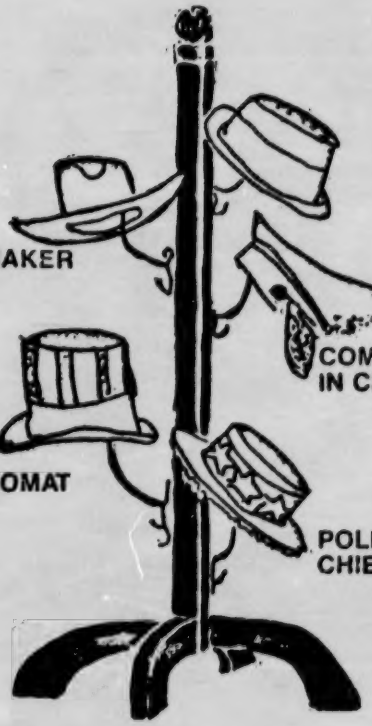


HILFSMITTEL

Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: Your Florida Governor Module XV

THE MANY HATS OF THE GOVERNOR



EXECUTIVE → Administer the budget, direct the state work force

LAWMAKER ← Takes care the laws are faithfully executed

COMMANDER IN CHIEF → Of the state militia

DIPLOMAT ← As the first citizen, he represents the people of Florida in the field of public relations

POLITICAL CHIEF → Of the party which elected him to office

Module: A Layman's Knowledge of Some Florida Laws

Das Wissen eines Laien ueber einige Florida Gesetze

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the Florida Sunshine Law.
2. The student will list three (3) advantages of the Florida Sunshine Law.
3. The student will list two (2) disadvantages of the Florida Sunshine Law.
4. The student will express orally his opinions regarding the Florida Sunshine Law.
5. The student will determine the difference between a statute and a ordinance with respect to the law.
6. The student will list two (2) types of ordinances.

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler soll die Florida SUNSHINE- Gesetze Verstehen.
2. Der Schueler soll drei (3) Vorteile des Florida-SUNSHINE-Gesetzes auffuehren.
3. Der Schueler soll zwei (2) Nachteile des Florida-SUNSHINE-Gesetzes nennen.
4. Der Schueler soll seine Meinung ueber das Florida-SUNSHINE-Gesetz (muendlich) zum Ausdruck bringen.
5. Der Schueler soll den Unterschied zwischen Regulation und Verordnung hinsichtlich der Gesetze betreffend, nennen.
6. Der Schueler soll zwei (2) Arten von Verordnungen nennen.

(Fortsetzung naechste Seite)

VOCABULARY - DEFINITIONS

advantage : a benefit or gain; profit; a better state or position

disadvantage : an unfavorable condition or situation

express : to put into words; to express an idea

opinion : sentiment, impression; view related to one's thoughts about a subject

determine : to decide or settle, as an argument or question

ordinance : a law on community level

statute : a law--state/federal level

orally : consisting of the spoken word

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Vorteile : Nutzen oder Gewinn, Vorteil, besseren Zustand oder Position

Nachteil : Unguenstiger Zustand oder Situation

Ausdruck : In Worte erklaeren, Idee zum Ausdruck bringen

Meinung : Stellungsnahme, Ansicht, Meinung ueber einen Vorgang

Bestimmen : Entscheiden, bestimmen bei einem Argument oder Fragen

Verordnung : Ein Gemeinde-Gesetz mit Ausnahme einer Gebiets-abgrenzung

Statut : Ein Gesetz: Staats oder Bundes Regulation in gleicher Hoehe

Muendlich : Wort - Aussprache

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: A Layman's Knowledge of Some Florida Law (continued)

Das Wissen eines Laien ueber einige Florida Gasetze (Fortsetzung)

OBJECTIVES	ZIELE
7. The student will list three (3) types of statutes.	7. Der Schueler soll drei (3) Arten der Bundes-Regulation nennen.
8. The student will participate in group discussions about common local variances in their community.	8. Der Schueler soll an eine Gruppenbesprechung ueber gewoehnlich certliche Verordnungen in der Gemeinde, teilnehmen.
9. The student will participate in group discussion about the need for statutes in state and federal governments.	9. Der Schuler soll an eine Gruppenbesprechung teilnehmen, und die Notwendigkeit der Regulation im Staat und der Bundesregier verstehen.

VOCABULARY - DEFINITIONS		WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN	
commissioner	: one who holds public office and performs certain duties	Verwaltungs-Beamter	: Eine Person, die im oeffentlichen Amt einen gewissen Dienst zu verrichten hat
information	: a telling or being told of something	Information	: Eine Auskunft geben, oder in Kenntnis setzen
formulate	: a fixed order or form	Formular	: Eine vorgedruckte Form zum Ausfuellen

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSMAE UEBUNGEN
1. Read handout on the Florida Sunshine Law	1. Lese das vorgedruckte Material ueber Florida-SUNSHINE-Gesetz
2. Listen to guest speaker: county commissioner	2. Zuhoeren eines Gastsprechers: Kreis - Beauftragter
3. View films	3. Filme Zeigen
4. Participate in group discussions	4. Nehme an Gruppenbesprechungen teil
5. Review module vocabulary and word meanings	5. Wiederhole module Wortschatz und deren Bedeutung
6. Formulate a worksheet listing objectives on: A. Florida Sunshine Law B. statute/ordinance	6. Fertige eine Arbeitsliste ueber OBJEKTIVE (ZIELE) an: A. Florida-SUNSHINE-Gesetz B. Regulation und Verordnung
7. Collect information on local ordinances.	7. Sammele Informationen ueber die oertliche Verordnungen
8. Collect information on state and federal statutes	8. Sammele Informationen ueber Staats- und Bundes-Statut (Regulation)
9. Share with classmates information collected	9. Eingeholte Informationen teile mit Deinen Klassen-Kameraden
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: How a Bill Becomes a Law (Federal and State)

Wie ein Gesetzvorschlag (Bund und Staat) ein Gesetz wird

OBJECTIVES

1. The student will discuss the role of state legislature in introducing a bill to become law.
2. The students will discuss the role of committees to handle various bills.
3. The student will learn how a committee of the legislative decides to either pass a bill as it is, to change it, or to "kill" it.
4. From the graph on the next page, the student will trace the various steps a bill must take before it becomes a law.
5. The student will comprehend the role of state legislature process and the governor in deciding whether a bill becomes a law.

ZIELE

1. Der Schueler soll die Funktion der Staats-Gesetzgebung, beziehungsweise die Einfuehrung eines neuen Gesetzes besprechen.
2. Der Schueler soll besprechen, wie die Funktion eines Komitees die verschiedenen Gesetzes-Vorlagen behandelt.
3. Der Schueler soll lernen, wie ein Komitee der Gesetzgebung entscheidet ein Gesetz einzufuehren wie es ist, zu wechseln oder abzulehnen.
4. Von der Darstellung der naechsten Seite soll der Schueler die Spur fuer verschiedene Schritte nachgehen, bevor die Gesetz-Vorlage zum Gesetz wird.
5. Der Schueler soll die Funktion der Staatsgesetzgebung und dere Entwicklung verstehen, sowie die Entscheidung des Gouverneurs, ob eine Gesetzvorlage in Kraft tritt.

VOCABULARY - DEFINITIONS

introduce : to bring into practice or use

role : a part or function anyone takes; as to take on the role of the committee man

various : being of different kinds; not alike; many and different

committee : a group of persons appointed or elected to consider some particular matter or to perform some duty

trace : to follow or track

WORTSCHATZ UND ERKLAERGUNGEN

Einfuehren : Verwenden und verwirklichen

Funktion : Ein Teil, oder Funktion die von irgendjemand z.B. ein Mann von der Komitee ausfuehren kann

Verschieden : Auf verschiedene Art und Weise, nicht gleich viel und unterschiedlich

Komitee : Eine Gruppe von Personen, die gewaehlt und in Betracht kommen, besondere Pflichten auszufuehren

Spur : Eine Spur zu folgen

ENABLING ACTIVITIES

1. Separate students into groups:

   One group - Congress
   One group - Senate
   One group - Subcommittee

2. Discuss from graph on next page the role each group takes to complete the steps so a bill can become a law

3. View film: The Governmental Process: The State Legislature

4. Review vocabulary

WIRKSAME UEBUNGEN

1. Teile Schueler in Gruppen:

   Eine Gruppe - Kongress
   Eine Gruppe - Senator
   Eine Gruppe - Unterausschuss

2. Bespreche die Darstellung auf der naechsten Seite und die Massnahmen, die von jeder Gruppe unternommen werden muss, um die Gesetzes-Vorlage zu einem Gesetz zu machen

3. Filme sehen: Regierungs-Gouverneur's Entwicklung: Die Staatsgesetzgebung

4. Wiederhole Wortschatz

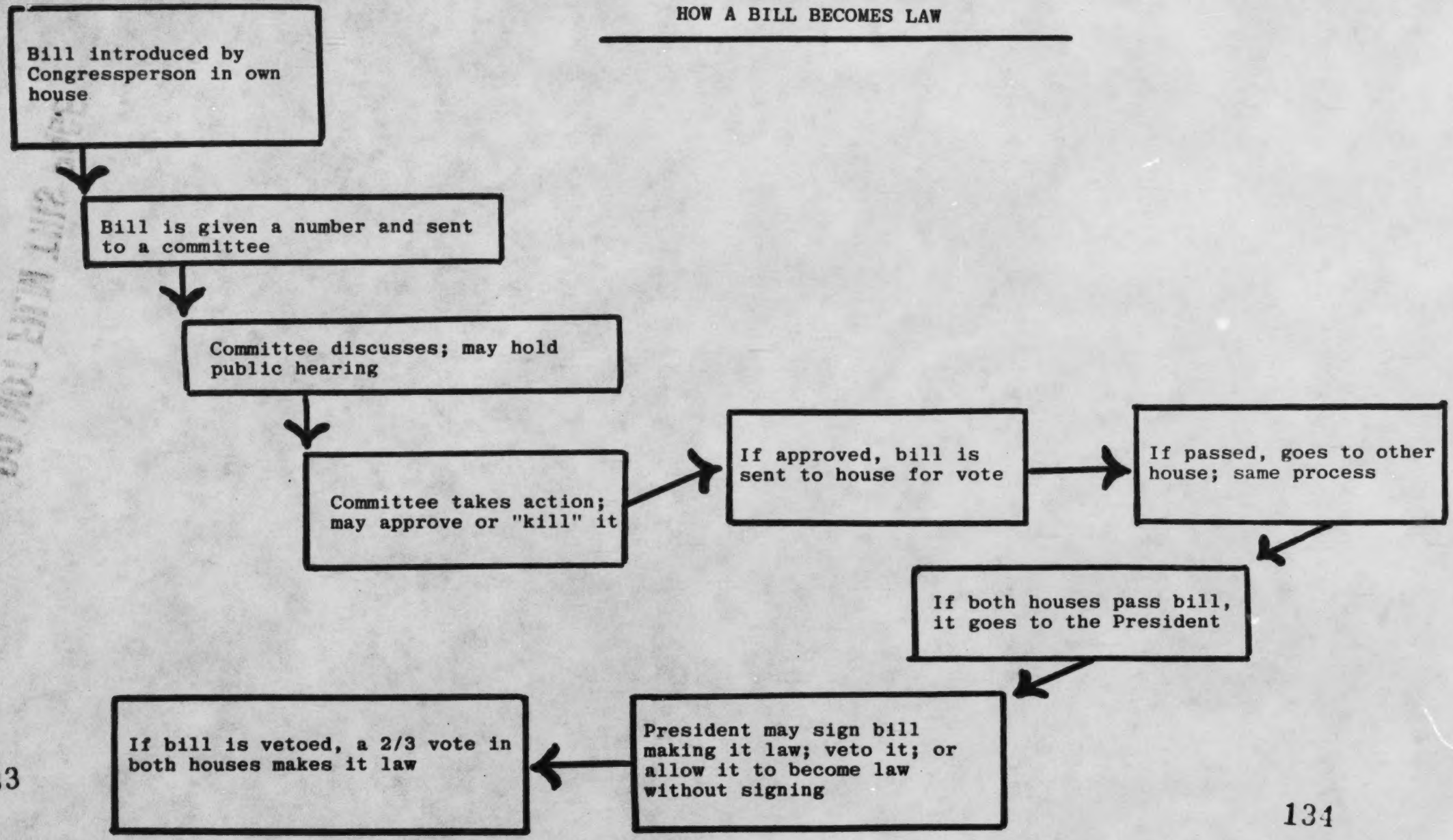
RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

HILFSMITTEL

Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

HOW A BILL BECOMES LAW


Bill introduced by Congressperson in own house
Bill is given a number and sent to a committee
Committee discusses; may hold public hearing
Committee takes action; may approve or "kill" it
If approved, bill is sent to house for vote
If passed, goes to other house; same process
If both houses pass bill, it goes to the President
President may sign bill making it law; veto it; or allow it to become law without signing
If bill is vetoed, a 2/3 vote in both houses makes it law

Module: The Powers of the President MODULE XVIII Die Macht des Praesidenten

OBJECTIVES

1. The student will comprehend the powers of the President.
2. Given a handout, the student will discuss the President's powers which are listed in seven (7) categories.
3. The student will list four (4) situations in which the President may exercise his powers.
4. The student will define which of the President's powers are limited by the U. S. Constitution, including the Bill of Rights.
5. Given a handout, the student will determine which of the President's actions can be checked by the other two (2) branches of government.

ZIELE

1. Der Schueler soll die Macht eines Praesidenten verstehen.
2. Vorgedrucktes Material, der Schueler soll ueber die Macht des Praesidenten sprechen und sieben (7) verschiedene Funktionen erklaeren.
3. Der Schueler soll vier (4) Situationen erklaeren, in welchen der Praesident von seiner Macht Gebrauch machen koennte.
4. Der Schueler soll definieren, welche Teile der Macht des Praesidenten bei der U. S. Regierungsform begrenzt sind, eingeschlossen die "Bill of Rights".
5. Der Schueler soll nach vorgedrucktem Material die Aktionen de Praesidenten nennen die von den zwei (2) anderen Zweigen der Regierung kontrolliert werden koennen.

VOCABULARY - DEFINITIONS

treaty	: agreements made between nations
embassy	: the living place of an ambassador in a foreign country
ambassador	: a person sent to the government of a foreign country as the chief official representative of his own government
ceremony	: an act or series of acts performed in some regular order, as required by law
vacancy	: an empty political office
proposal	: setting forth consideration; a plan
foreign	: not native; belonging to some other country
check	: something that causes a delay or stop

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Vertrag	: Abmachung zwischen den Nationen
Botschaft	: Wohnort von einem Botschafter im Ausland
Botschafter	: Eine Person, die zur Regierung eines fremden Landes geschickt wird, als offizieller Hauptrepraesentant seiner eigenen Regierung
Zeremonie	: Ein Vorgang oder eine Reihe von Vorgaengen die in einer bestimmten Reihenfolge ablaufen, wie das Gesetz vorschreibt
Freier Platz	: Ein freier Platz in der Regierung
Vorschlag	: Ein in Erwaegung zu ziehender Vorschlag oder ein Plan
Auslaender (rin)	: Nicht im Land geboren, gehoert einer anderen Nationalitaet an
Ueberpruefung	: Etwas, was eine Verspaetung oder Aufgabe bewirk kann

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Class handouts: Presidential powers	1. Vorgedrucktes Material fuer die Klasse: Ueber die Macht eines Praesidenten
2. Student participation in classroom discussion on handouts	2. Schueler soll an Klassendiskussionen ueber das ausgegebene Material, teilnehmen
3. Guest speaker	3. Gastprecher
4. Films/cassettes	4. Filme/Kassetten
5. Transparencies	5. Klarheiten
6. Review vocabulary meanings	6. Wiederholung von Wortschatz und Bedeutung

RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den lehrer ausgeteilt.

U. S. GOVERNMENT

DO NOT PHOTOCOPY

CHECKS

Each branch also has certain powers that allow it to check (stop) certain action of the other two branches.

BALANCES

Each branch has powers that balance (are equal to) the powers of the other two branches.

DECLARATION OF INDEPENDENCE

↓

CONSTITUTION

↓

LEGISLATIVE BRANCH (Congress)	EXECUTIVE BRANCH	JUDICIAL BRANCH
Senate	President	Supreme Court
House of Representatives	Vice-President	Other Federal Courts
Makes laws	Enforces laws passed by Congress	Applies and interprets laws passed by Congress

This chart shows the three branches of the U. S. Government, their members, and their main purpose.

Module: The United States Court System MODULE XIX Das amerikanische Gerichts-System

OBJECTIVES

1. The student will examine a handout showing the two-part judicial system.
2. The student will describe the difference between our federal court system and our state system.
3. The student will list the seven (7) levels of course and the duties of each court.
4. The student states three (3) reasons why appeals are made to appellate courts.
5. The student will discuss why the Supreme Court would nullify a federal or state law.

ZIELE

1. Der Schueler soll an Hand des vorgedruckten Materials die zwei gerichtlichen Systeme untersuchen und pruefen.
2. Der Schueler wird den Unterschied zwischen unserem Bundesgerichts-System und unserem Staatssystem beschreiben.
3. Der Schueler soll die sieben (7) verschiedenartige Stufen der Gerichtshoefen und deren Pflichten auffuehren.
4. Der Schueler soll drei (3) Gründe nennen, warum Berufungen an das Berufungsgericht gemacht werden koennen.
5. Der Schueler wird besprechen, warum der oberste Gerichtshof ein Bundes - oder Staatsgesetz fuer ungueltig erklaeren kann.

VOCABULARY - DEFINITIONS

justice	: (judges) member of the United States Supreme Court
judicial	: having to do with the courts or with judges
system	: a method of governing or arranging; classification
appeals	: to make an earnest request; new decision
original jurisdiction	: the authority of a court to start a case
appellate jurisdiction	: the authority of a court to review a decision made by a lower court
concurrent jurisdiction	: the authority over a case shared by both federal and state courts

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

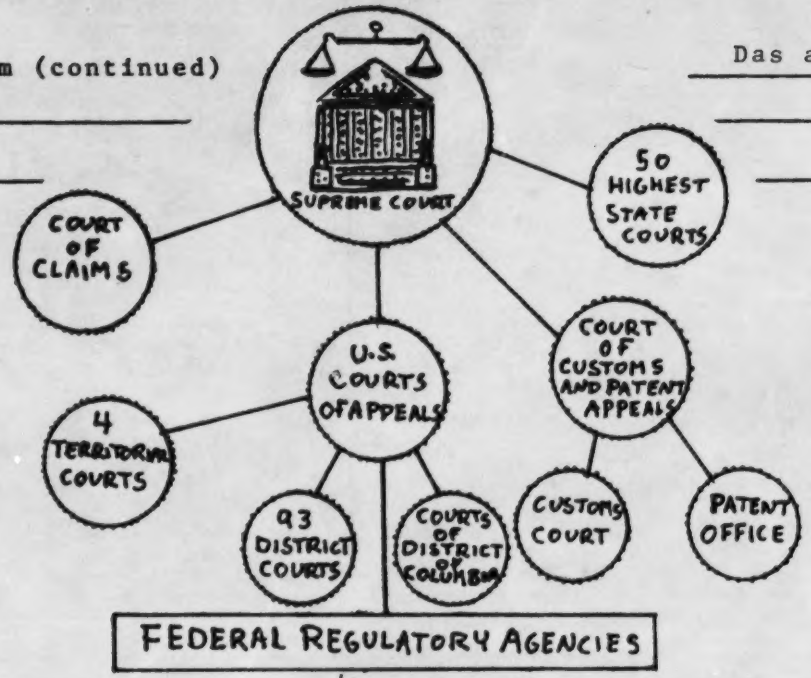
Justiz	: (Richter) Mitglieder des obersten Gerichtes der vereinigten Staaten
Gerichtlich	: Was mit Gerichte oder mit Richtern zu tun hat
System	: Methode, Planen nach einem System Leitung in Klasseneinteilungen.
Berufung	: Ein Ersuchen einreichen, um eine neue Entscheidung zu treffen
Original Rechtssprechung	: Das Recht eines Gerichtes, einen Fall zur Verhandlung aufzugreifen
Berufungsrecht	: Das Recht eines Gerichtes eine neue Entscheidung zu treffen, die von einem unteren Gericht gefaellt wurde
Uebereinstimmende Rechtssprechung	: Eine Machtbefugnis ueber einen Fall, der vom Bundes- und vom Staatsgericht geteilt wird

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: The United States Court System (continued)

Das amerikanische Gerichts-System (Fortsetzung)

OBJECTIVES



VOCABULARY - DEFINITIONS

reverse decision : higher court overturns a decision made by a lower court

circuit : region (the United States is divided into eleven (11) circuits, each of which has a United States Court of Appeals

violate : to break or disregard, as a law or rule

federal : having to do with or belonging to the nation

nullify : to make null; having no legal or binding force

143

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Entgegen gesetzte Entscheidung : Ein hoeheres Gericht löscht durch Gerichtsentscheid ein entgegengesetztes Urteil eines niedrigeren Gerichtes aus

Gerichts-Bezirk : region (Vereinigten Staaten sind in 11 Gerichtsbezirke aufgeteilt), von denen jeder ein eigenes Revisionsgericht hat

Verstossen : Brechen oder missachten der Gesetze und Regeln

Federal : Sachen die mit der Nation zu tun haben oder ihr angehören

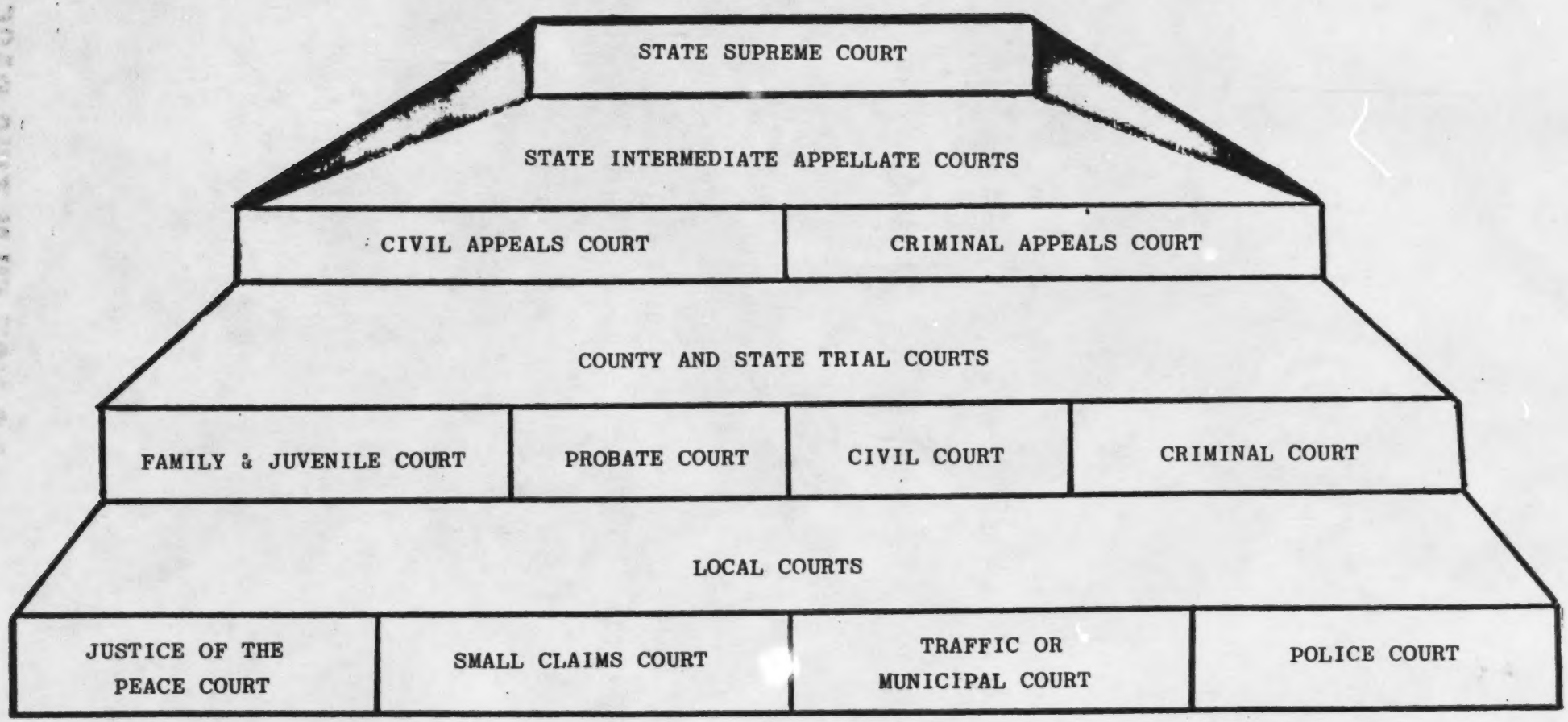
Für Ungueltig erklären : Etwas annullieren

144

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Cut out newspaper articles about court actions	1. Schneide Zeitungsartikeln ueber Gerichtstaetigkeiten au
2. Class participation in group discussion over newspaper articles	2. Klassenteilnahme und Gruppenbesprechungen ueber Zeitung artikeln
3. Handouts: class discussion	3. Vorgedrucktes Material: Klassenbesprechnungen
4. Guest speaker: lawyer	4. Gastsprecher: Rechtsanwalt
5. Films on judicial system	5. Gerichtswesen siehe Filme
6. Cassette: court scene	6. Kassette: Gericht - Schauplatz
7. Review vocabulary meanings	7. Wiederholung von Wortschatz und Bedeutung

RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

THE STATE COURT SYSTEM



DO NOT WRITE ABOVE BASE

Module: You and the Miranda Warnings MODULE XX Sie und das "Miranda-Gesetz"

OBJECTIVES

1. The student will learn about the Miranda Warnings.
2. The student will learn about his rights if he/she is accused of a crime.
3. Given a handout, the student will discuss the four (4) parts of the Miranda Warnings.
4. The student will comprehend that if he/she is accused of a crime, he/she may choose to waive (give up) his rights, but only after hearing the Miranda Warnings read.
5. The student will discuss why the Miranda Warnings are used to protect all people.

ZIELE

1. Der Schueler soll die Bedeutung des "Miranda-Gesetzes" (Name von einer Person benannt) lernen.
2. Der Schueler soll seine Rechte er/sie kennen, fuer den Fall, dass er/sie eines Verbrechens beschuldigt wird.
3. Der Schueler soll an Hand von gegebenen Materials die vier (4) Teile des "Miranda-Gesetzes" diskutieren.
4. Der Schueler soll verstehen, dass er auf Teile seiner Rechte verzichten kann, wenn er eines Verbrechens beschuldigt wird; jedoch nur, wenn ihm vorher das "Miranda-Gesetz" vorgelesen worden ist.
5. Der Schueler soll darueber sprechen, warum das "Miranda-Gesetz zum Schutz aller Menschen erlassen wurde.

VOCABULARY - DEFINITIONS

warnings : a sign or notice of something that may or will happen

accused : a person against whom a charge of crime is brought

waive : to give up claim to; as to waive one's right to answer

question : the act of asking; inquiry

silent : not speaking

presence : the fact of being in a certain place

forced : power used on a person

testify : to make a statement of what is known to be true

149

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Warnung : (In diesem Fall Gesetz) Eine Beschreibung von Dingen die passieren koennen oder werden

Beschuldigt : Eine Person die eines Verbrechens beschuldigt wird

Aufgeben der Rechte : In diesem Fall Verzicht- Das Recht der Antwortverweigerung

Frage : (In diesem Fall) - Verhoer

Schweigen : Nicht sprechen

Anwesenheit : Auf einen bestimmten Platz zu sein

Gezwungen : Auf einer Person ausgeuebter Zwang

Aussagen : Eine Aussage machen, von der bekannt ist, dass sie wahr ist

150

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Participate in group discussions about the Miranda Warnings	1. Teilnahme an Gruppenbesprechungen ueber "Miranda-Gesetze".
2. Have different students enact an incident where they can read the Miranda Warnings	2. Verschiedene Schueler sollen einen Fall durchspielen, indem die "Miranda-Gesetze" verlesen werden koennen
3. Listen to guest speaker: policeman	3. Einem Gastsprecher zuhoeren: Polizist
4. View films	4. Filme zeigen
5. Review vocabulary	5. Wiederholung des Wortschatzes

RESOURCES	HILFSMITTEL
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

HANDOUT--You and the Miranda Warnings

If you are arrested, you must be told these four (4) things before the police can start to question you:

1. YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN SILENT.

2. ANYTHING YOU SAY CAN BE HELD AGAINST YOU IN A COURT OF LAW.

3. YOU HAVE THE RIGHT TO THE PRESENCE OF A LAWYER.

4. IF YOU CAN'T AFFORD A LAWYER, ONE WILL BE APPOINTED FOR YOU BEFORE QUESTIONING, IF YOU WISH.

FACTS ABOUT THE MIRANDA WARNINGS

Suppose you are arrested and accused of a crime. Do you have to answer the questions the police ask? Do you know your rights?

Under the Fifth Amendment of the Constitution it states that no one can be forced to testify against himself or herself. He or she has the right to remain silent.

The United States Supreme Court outlined rules that must be followed by the police when a person is arrested. These rules--the Miranda Warnings--MUST BE READ to the person who is under arrest by the police.

The rules--Miranda Warnings--was the result of a court case called Miranda versus Arizona.

A man named Miranda was arrested by police in Arizona. Mr. Miranda's rights under the Fifth Amendment were violated. From the outcome of the court decision in which Mr. Miranda won came the Miranda Warnings. The Miranda Warnings are meant to protect all people, regardless of race, creed or religion, from being questioned by police in an illegal way.

A policeman may not question you first and then tell you your rights after you have answered the policeman's questions. You can, if you want to waive (give up) your rights, but ONLY after hearing the Miranda Warnings read.

Module: Felonies vs. Misdeamonors | MODULE XXI | Verbrechen vs. Vergehen

OBJECTIVES

1. The student will list two (2) main types of crime.
2. The student will describe the difference between felonies and misdemeanors.
3. The students will list three (3) types of felonies.
4. The students will list three (3) types of misdemeanors.
5. The student will comprehend the role of the Grand Jury with regards to felonies.
6. The student will become aware of the severe penalties placed on one who commits a felony.

ZIELE

1. Der Schueler soll zwei (2) Haupttypen von Verbrechen auffuehren.
2. Der Schueler soll den Unterschied zwischen Verbrechen und Vergehen darstellen.
3. Der Schueler soll drei (3) Arten von Verbrechen auffuehren.
4. Der Schueler soll drei (3) Arten von Vergehen auffuehren.
5. Der Schueler soll die Funktion der Geschworenen-Gerichtes; Bezug auf Verbrechen verstehen.
6. Der Schueler soll die verschiedenen Strafen kennenlernen, mit dem ein Verbrecher bestraft wird.

VOCABULARY - DEFINITIONS

felony	: a serious crime: murder,arson,burglary,etc.
misdemeanor	: a less serious crime: shoplifting, driving while intoxicated, etc.
Grand Jury	: a group of citizens (usually from 12 to 23) that look into charges of someone who committed a crime
indicted	: to charge with a crime
malicious	: law--resulting from or prompted by malice; spite; desire to injure another
penalties	: the legal punishment for having committed a crime or having violated the law
bail	: to release or obtain a release of an arrested person for future appearances in court
imprisonment	: to put into prison

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

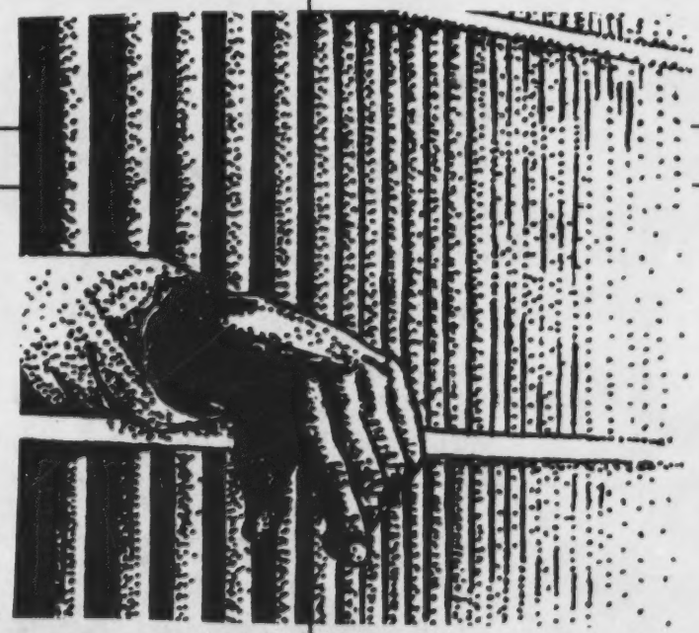
Verbrechen	: Schwere Verbrechen: Mord, Brandstiftung, Diebstahl, etc.
Vergehen	: Kleineres Verbrechen: Ladendieb, Fahren unter Alkohol
Geschworenen Gericht	: Eine Gruppe ca. 12 bis 23) Buergern, die Rechtsprechung gegen Verbrecher ausueben
Angeklagter	: Eines Verbrechens beschuldigt
Boesartigkeit	: Ein Gesetz, um boesartige Handlungen zu verhindern; oder der Wunsch einen Anderen zu schaedigen
Strafe	: Gesetzliche Bestrafung fuer jemanden der eine strafbare Handlung begangen, oder ein Gesetz uebertreten hat
Kaution	: Summe die hinterlegt wird, um eine verhaftete Person bis zur Gerichtsverhandlung in Freiheit leben zu lassen
Inhaftierung	: Jemanden ins Gefaengnis bringen

ENABLING ACTIVITIES

1. Group discussion over the module objectives
2. Guest speaker: law enforcement officer
3. Formulate a class list of felonies and misdemeanors with penalties
4. View films
5. Review vocabulary/word meanings
6. Cut out newspaper articles on two (2) types of crime

WIRKSAME UEBUNGEN

1. Gruppenbesprechung ueber die behandelten Themen
2. Gastsprecher: Polizei oder Gerichtbeamter
3. Formulierung einer Liste von Vebrechen und Vergehen mit den dazugehoerigen Strafen
4. Filme zeigen
5. Wiederholung von Wortschatz und Bedeutung
6. Ausschneiden von Zeitungsartikeln ueber zwei (2) Verbrechers-Arten



RESOURCES

Resources will be given by the teacher.

HILFSMITTEL

Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: When You Go To Court — MODULE XXII — Wann geht man zum Gericht

OBJECTIVES

1. The student will learn about participants and their roles in court.
2. The student will identify preliminary steps needed when preparing for a day in court.
3. The student will distinguish the difference between the plaintiff and defendant.
4. The student will participate in a mock trial.
5. The student will accept or appeal the judgment of the court.

VOCABULARY - DEFINITIONS

participant : a person who takes a part or share

preliminary : before the main part; preparatory

preparatory : preparing or serving to prepare for something

distinguish : to recognize one thing from another by some mark or characteristic

plaintiff : one who begins a personal action or lawsuit to obtain remedy for an injury to his rights

defendant : a person required to answer to a legal action or lawsuit

lawsuit : a case before a court

(continued on next page)

ZIELE

1. Der Schueler soll lernen, wer an Gerichtsverhandlungen teilnimmt; und welche Rolle er jeweils spielt.
2. Der Schueler soll feststellen, welche Vorbereitungen bei einem Erscheinen vor Gericht erforderlich sind.
3. Der Schueler soll den Unterschied zwischen den Klaeger und den Beklagten kennen.
4. Der Schueler soll an einer Schein-Gerichtsverhandlung teilnehmen.
5. Der Schueler soll den Urteilsspruch des Gerichtes annehmen, oder Berufung einlegen.

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Teilnehmer : Eine Person die teilnimmt

Vorverhandlung : Vor der Hauptverhandlung Vorbereitung treffen

Vorbereitung : Vorbereiten oder vorbereiten helfen

Unterscheiden : Den Unterschied einer Sache von einer anderen erkennen (Unterscheidungs-Merkmale)

Klaeger : Jemand der einen Anderen vor Gericht verklagt, um Gerechtigkeit zu finden

Beklagter : Eine Person gegen die geklagt worden ist

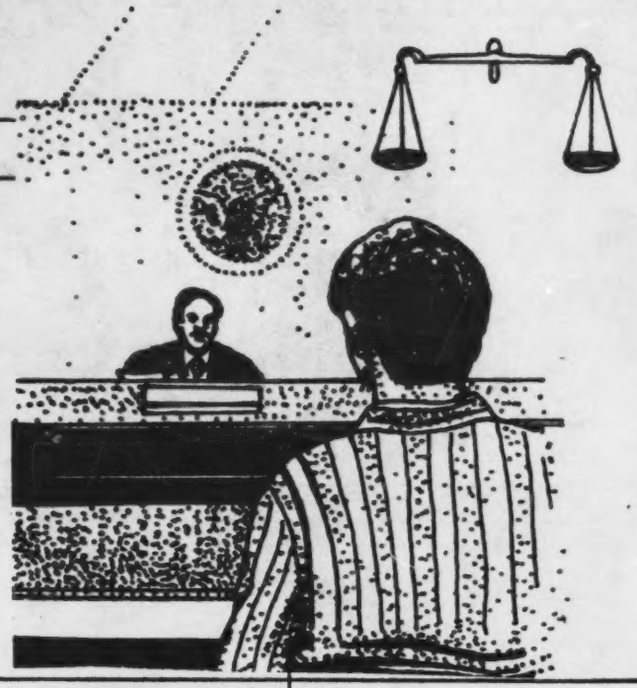
Prozess : Gerichtsfall

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: When You Go To Court (continued)

Wann geht man zum Gericht (Fortsetzung)

OBJECTIVES



VOCABULARY - DEFINITIONS

appeal : to make a request, as for sympathy, or a new trial

judgment : a decision or opinion given after judging

versus : meaning against: Brown vs Smith

testimony: evidence; delcaration by witness under oath

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Berufung : Gnadengesuch, oder Verlangen einer neuen Verhandlung

Urteil : Entscheidung nach der Gerichtsverhandlung

Versus : Meint gegen: Brown vs. Smith

Zeugenaussage : Beweisaussage eines Zeugen unter Eid

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. View films about court happenings	1. Filme ueber Gerichtsvorfaelle zeigen
2. Guest speaker: lawyer/judge	2. Gastsprecher: Rechtsanwalt/Richter
3. Group discussion on preparations for a day in court	3. Gruppenbesprechnung ueber Vorbereitung -fuer einen Tag im Gericht
4. Role playing: a mock trial	4. Rolle spielen: Scheinverhandlung
5. Rights of appeal	5. Rechte auf Berufung
6. Review vocabulary/word meanings	6. Wiederholung des Wortschatzes und deren Bedeutung
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: The Juvenile Justice System MODULE XXIII Das Jugendrecht (System)

OBJECTIVES

1. The student will learn the juvenile justice system.
2. Given a flow chart on the juvenile justice system, the student will follow the arrows through each stage, noting the actions and alternative actions the court may take to deal with a juvenile offender.
3. The student will list five (5) ways in which the juvenile court system provides help and guidance to the juvenile offender.
4. Given a list of six (6) juvenile incidents, the student will decide what action might be taken by the juvenile justice system.
5. The student will listen and ask questions of the guest speaker.

ZIELE

1. Der Schueler wird das Jugendrechtssystem kennenlernen.
2. Nach einem vorgegebenen Fall soll der Schueler Schritt fuer Schritt der gesamten Verhandlung folgen; unter Beachtung aller Gruende und Gegengruende, die das Gericht beruecksichtigen muss um gegen einen jugendlichen Straftaeter zu verhandeln.
3. Der Schueler soll fuenf (5) Moeglichkeiten angeben, wie das Jugendgericht einem Straffaelligen Hilfe und Beratung gewaehrt.
4. Nach einer Liste von sechs (6) Straftaten, soll der Schueler entscheiden, wie das Jugendgericht vorgehen koennte.
5. Der Schueler soll dem Gastvortragenden Zuhoeren und Fragen stellen.

VOCABULARY - DEFINITIONS

juvenile : a young person; in some states under the age of 18, in other states under the age of 16

justice : just or righeous action; carried out by the law/courts

stage : the scene of any noted action

action : the doing of something; performance; activity

alternative: a chance to choose between two (2) things

provide : to look out for in advance

guidance : to show the way; to guide; help

investigate: to search into; to study the facts

(continued on next page)

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Jugendlicher: Eine junge Person im Alter unter 18 Jahren, in anderen Staaten unter 16 Jahren

Rechtswesen : Rechte oder gerichtliches Vorgehen; ausgefuehrt durch Gesetze und Gerichte

Tatort : Ort der Handlung

Vorgehen : Schritte unternehmen, ausfuehren, Klage erheben

Moeglichkeit: Wahl zwischen zwei Dingen

Massnahme : Vorsorge treffen

Orientierung: Belehrung, Leitung; sich fuehren lassen, Hilfeleistung

Untersuchung: Nachforschen, Feststellung des Sachverhaltes

(Fortsetzung naechste Seite)

Module: The Juvenile Justice System (continued)

Das Jugendrecht-System (Fortsetzung)

OBJECTIVES

VOCABULARY - DEFINITIONS

incident : may happen; can occur, especially in connection with some other event

offender : a person who breaks the law or rule

probation : a trial or period of trial for finding out or testing a person's character or fitness

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Vorkommen : Kann passieren, vorkommen, besonders im Zusammenhang mit einem anderen Ereignis

Uebeltaeter : Eine Person, die gegen das Gesetz oder die Regeln verstoesst

Bewaehrungsfrist : Pruefungs - oder Probezeit, um den Charakter und Tauglichkeit zum Leben in der Freiheit einer Person, festzustellen

ENABLING ACTIVITIES	WIRKSAME UEBUNGEN
1. Participate in class reading and discussion of flow chart handout	1. Teilnehmen in der Klasse und ueber Aufzeichnungen und ausgegebenes Material sprechen
2. Listen to speakers: A. policeman B. juvenile counselor	2. Dem Vortragenden zuhoeren A. Polizist B. Jugendberater
3. Bring in newspaper articles about juvenile offenders and the juvenile justice system for "show and tell" discussion	3. Bringe Ausschnitte von Zeitungsartikeln ueber jugendliche Straftaeter und Jugend Gerichtsverhandlungen, zwecks einer Vorfuehrung und Besprechung
4. View films	4. Filme zeigen
5. Review vocabulary and word meanings	5. Wiederholung von Woertern un deren Bedeutung
RESOURCES	**HILFSMITTEL**
Resources will be given by the teacher.	Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

Module: Juveniles and PINS

MODULE XXIV

Jugendliche und P I N S

OBJECTIVES

1. The student will be able to explain the difference between a juvenile delinquent and PINS (Person in Need of Supervision).
2. The student will discuss the causes he/she feels are the most important reasons for some teenagers getting into trouble with the law.
3. The student will list five (5) ways in which parents, school officials, and people in the community can help teenagers from having problems with the law/courts.
4. The student will discuss actions that can be taken to prevent teenagers from becoming delinquents or PINS.
5. The student will listen and ask questions of a law enforcement officer.

ZIELE

1. Der Schueler soll den Unterschied zwischen einem jugendlichen Straftaeter und einem "PINS" (Eine Person die eine Beaufsichtigung) braucht, erklaeren.
2. Der Schueler soll erklaeren, was seiner Meinung nach die wichtigsten Gruende sind, aus denen manche Tennager in Konflikt mit dem Gesetz geraten.
3. Der Schueler soll fuenf (5) Moeglichkeiten nennen, wie Eltern, Lehrer und Gemeindemitglieder einen Jugendlichen davor bewahren koennen, Probleme mit Recht und Gericht zu bekommen.
4. Der Schueler soll besprechen, welche Moeglichkeit besteht, um die Jugend-Kriminalitaet zu verhindern.
5. Der Schueler soll einem Polizei-Beamten zuhoeren und ihm Fragen stellen.

VOCABULARY - DEFINITIONS

delinquent	: someone who violates the law
supervision	: the act of overseeing or directing
explain	: to make plain; to give the reasons for
discuss	: to debate fully and openly
reason	: an explanation for some belief or in defense of some act
prevent	: to keep from happening; to stop
opinions	: a judgment about a person or thing
official	: having authority to perform a service
actions	: the doing of something;performance;activity
counselors	: an advisor; a person who recommends what is to be done

WORTSCHATZ UND ERKLAERUNGEN

Verbrechen	: Jemand der das Gesetz uebertritt
Beaufsichtigung	: Beaufsichtigen und leiten
Erklaerung	: Offen legen und Gruende anfuehren
Besprechen	: Offen eroertern, disputieren
Grund	: Erklaerung dafuer, etwas zu glauben oder zu verteidigen
Vorbeugung	: Zu vermeiden, dass etwas Geschehen koennte, oder es aufzuhalten
Meinung	: Vollstreckende Person der Staatsgewalt
Handlung	: Verrichtung, Taetigkeit
Anwalt	: Berater, eine Person die vorschlaegt, was zu tun ist

ENABLING ACTIVITIES

1. Enter into group discussions over objectives
2. Listen to guest speaker: law enforcement officer
3. Collect information on community groups that assist juvenile delinquents or PINS in your area
4. Formulate group lists on ways to prevent juvenile delinquency in the community
5. Review vocabulary and word meanings
6. View films

WIRKSAME UEBUNGEN

1. Eine Gruppenbesprechnung ueber Ziele
2. Einem Gastsprecher zu hoeren: Polizei-Beamter
3. Sammele Informationen in der Nachbarschaft ueber Gemeinde, die den jugendlichen Verbrechern (PINS) helfen koennen
4. Fertige verschiedene Listen ueber Wege zur Verhuetung der jugendlichen Vergehen in der Gemeinde, an
5. Wiederhole Wortschatz und Bedeutung
6. Zeige Filme

RESOURCES

Resources will be given by the teacher

HILFSMITTEL

Hilfsmittel werden durch den Lehrer ausgeteilt.

K N O W Y O U R L A W S

Competency Task Matrix - Modules 1 - 24

	Objectives / Vocabulary: Road Signs	Objectives / Vocabulary: Hidden Puzzles	Objectives / Vocabulary: Diagrams	Objectives / Vocabulary: Contracts	Objectives / Vocabulary: Social Forms	Objectives / Vocabulary: Cause and Effect
READING						
WRITING	Fill in tax form	Objectives (list) in writing	Objectives (describe) in writing	Write your county commissioner	Write your state congressman	Complete a legal and binding contract
SPEAKING/ LISTENING	Listen to a lawyer	Partaicipation in group discussions	Role playing	Listen to a policeman/woman	Describe orally an accident	Describe orally a crime being committed
VIEWING	Films	Cassettes	Sight game	County government in action	Acutal court hearings	Visiting county jail - field trip
PROBLEM SOLVING	Decide what each legal document is for	Decide which court system for criminal/circuit	Decide citizen's duties and responsibilities	Decide which laws are state or local	Decide which candidate to vote for	Decide when you need a lawyer
INTERPERSONAL RELATIONS	Peer grouping discussions	Role playing in groups	Be successful in knowing your laws	Interact with police successfully	Ask questions of guest speakers, lawyers, judges. and law enforcement officers	
COMPUTATION	Your tax forms	Food stamp forms	Lease contracts			

BIBLIOGRAPHY

Abramowitz, Jack: Foundations of Freedom. Chicago, Ill., Follett Publishing Co. 1976.

Holk, John H: Your Government and You. New York, Frank E. Richards Publishing Company, Inc., 1975.

Knowaslar, Allan A.; Smart, T. L.: Civics, Citizen and Society. New York, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Morris, Allen: The Florida Handbook. 17th Edition, Tallahassee, Florida, The Peninsular Publishing Company, 1979-1980.

Pickens, Leslie: Your Housing Needs and Renting A Place To Live. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Pickens, Leslie: Buying A House and Buying A Mobile Home. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Poor, Henry V.: You and The Law. New York, The Reader's Digest Association Inc., 1971.

Post, Albert; Johnson, William: The Young American Citizen. New York, W. H. Sadlier Inc., 1978.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Juvenile Problems and The Law. St. Paul, Minnesota, West Publishing Company, 1975.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Youth Attitudes and Police. St. Paul, Minnesota, West Publishing Company, 1975.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Courts and Trials. St. Paul, Minnesota, West Publishing Company, 1975.

Rickes, Linda; Mahe, S.: Lawmaking. St. Paul, Minnesota, West Publishing Co., 1975.

Sellers, Nancy: Advertising Techniques and Consumer Fraud. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Company, 1980.

Udvari, Stephen S.: Being An Informed Citizen. Austin, Texas, Steck-Vaughn Company, 1973.

Zak, Therese A.: Understanding Contracts and Legal Documents and Understanding Criminal Law. Portland, Oregon, McGraw-Hill Book Co., 1980.